

KGG643753K
KGG643753W



RO	Plită
SL	Kuhalna plošča

Manual de utilizare	2
Navodila za uporabo	27



Electrolux

CUPRINS

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA.....	2
2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ.....	5
3. INSTALAREA.....	8
4. DESCRIEREA PRODUSULUI.....	13
5. UTILIZAREA ZILNICĂ.....	15
6. INFORMAȚII ȘI SFATURI.....	18
7. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA.....	20
8. DEPANARE.....	22
9. DATE TEHNICE.....	24
10. EFICIENȚĂ ENERGETICĂ.....	25
11. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL.....	26

NE GÂNDIM LA DVS

Vă mulțumim că ați achiziționat un aparat Electrolux. Ați ales un produs rezultat în urma a zeci de ani de experiență profesională și inovație. Ingenios și stilat, a fost conceput gândindu-vă la Dvs. Pentru ca să fiți asigurat că aveți toate cunoștințele necesare pentru obținerea unor rezultate extraordinare de fiecare dată când îl folosiți.

Bine ați venit la Electrolux.

Vizitați site-ul nostru pentru:



A găsi sfaturi privind utilizarea, broșuri, informații pentru depanare, service și reparații:

www.electrolux.com/support



A vă înregistra produsul pentru a beneficia de servicii mai bune:

www.registerelectrolux.com



A cumpăra accesorii, consumabile și piese de schimb originale pentru aparatul dvs.:

www.electrolux.com/shop

ASISTENȚĂ PENTRU CLIEȚI ȘI SERVICE

Utilizați întotdeauna piese de schimb originale.

Atunci când contactați Centrul nostru de service autorizat, asigurați-vă că aveți la dispoziție următoarele informații: Model, PNC, Număr de serie.

Informațiile pot fi găsite pe plăcuța cu date tehnice.

⚠ Avertisment / Atenție - Informații privind siguranța

ℹ Informații și sfaturi generale

🌿 Informații privind mediul înconjurător

Ne rezervăm dreptul asupra efectuării de modificări.

1. ⚠ INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de instalarea și de utilizarea aparatului, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate. Producătorul nu este

responsabil pentru nicio vătămare sau daună rezultată din instalarea sau utilizarea incorectă. Păstrați permanent instrucțiunile într-un loc sigur și accesibil pentru o consultare ulterioară.

1.1 Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta mai mare de 8 ani, de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoanele ne-experimentate doar sub supraveghere sau după o scurtă instruire care să le ofere informațiile necesare despre utilizarea sigură a aparatului și să le permită să înțeleagă pericolele la care se expun. Copiii cu vârsta mai mică de 8 ani și persoanele cu dizabilități profunde și complexe nu trebuie lăsate să se apropie de aparat dacă nu sunt supravegheate permanent.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor și aruncați-le conform reglementărilor.
- **AVERTISMENT:** Aparatul și piesele accesibile ale acestuia devin fierbinți pe durata utilizării. Nu lăsați copiii și animalele de companie în apropierea aparatului atunci când funcționează și se răcește.
- Dacă aparatul are un dispozitiv de siguranță pentru copii, acesta trebuie activat.
- Copiii nu vor realiza operațiunile de curățare sau de întreținere care revin utilizatorului aparatului fără a fi supravegheați.

1.2 Informații generale privind siguranța

- Acest aparat poate fi utilizat numai pentru gătire.
- Acest aparat este proiectat pentru uz casnic individual într-un mediu interior.
- Acest aparat electrocasnic poate fi utilizat în birouri, camere de oaspeți, camere de oaspeți cu paturi și mic dejun, case de oaspeți în cadrul fermelor și alte spații

- de cazare similare, în care această utilizare nu depășește (media) nivelurile de utilizare domestică.
- **AVERTISMENT:** Aparatul și piesele accesibile ale acestuia devin fierbinți pe durata utilizării. Aveți grijă să nu atingeți elementele de încălzire.
 - **AVERTISMENT:** Gătirea neasistată la plită folosind grăsimi sau ulei poate fi periculoasă și poate provoca un incendiu.
 - Nu folosiți niciodată apă pentru stingerea focului de gătire. Opriti aparatul și acoperiți flăcările cu o pătură ignifugă sau un capac.
 - **AVERTISMENT:** Aparatul nu trebuie să fie alimentat de la un dispozitiv de comutare extern, cum ar fi un temporizator, și nu trebuie conectat la un circuit care este cuplat și decuplat în mod regulat de rețea.
 - **ATENȚIE:** Procesul de gătire trebuie supravegheat. Un proces de gătire pe termen scurt trebuie supravegheat permanent.
 - **AVERTISMENT:** Pericol de incendiu: Nu depozitați nimic pe suprafețele de gătit.
 - Obiectele de metal, de ex. cuțitele, furculițele, lingurile și capacele nu trebuie puse pe suprafața plitei, deoarece se pot înfierbânta.
 - Nu folosiți aparatul înainte de a-l instala în structura încastrată.
 - Nu folosiți un aparat de curățat cu abur pentru a curăța aparatul.
 - Dacă suprafața ceramică / de sticlă este crăpată, opriți aparatul și deconectați-l de la sursa de alimentare. În cazul în care aparatul este conectat direct la sursa de alimentare folosind cutia de conexiuni, scoateți siguranța pentru a deconecta aparatul de la sursa de curent. În ambele cazuri, contactați Centrul de service autorizat.
 - În cazul spargerii sticlei plitei:
 - opriți imediat toate arzătoarele și orice element de încălzire electric și izolați aparatul de sursa de alimentare cu energie,

- nu atingeți suprafața aparatului,
- nu utilizați aparatul.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, centrul de service autorizat sau persoane cu o calificare similară pentru a se evita orice pericol.
- Când aparatul este conectat direct la sursa de alimentare electrică, este obligatorie utilizarea unui comutator cu izolație la toți polii și cu contacte distanțate. Trebuie garantată deconectarea completă în conformitate cu condițiile specificate în categoria III pentru supratensiune. Cablul de împământare este exclus.
- Când alegeți traseul cablului de alimentare, asigurați-vă că acesta nu intră în contact direct (spre exemplu folosind manșonul de izolare) cu piese care pot atinge temperaturi cu peste 50°C mai mari decât temperatura camerei.
- **AVERTISMENT:** Folosiți doar opritoare realizate de producătorul aparatului de gătit sau indicate de producătorul aparatului în instrucțiunile de utilizare ca fiind adecvate sau opritoare incluse în aparat. Utilizarea unor opritoare neadecvate poate produce accidente.

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Acest aparat este destinat următoarelor

piețe: SI RO

2.1 Instalarea



AVERTISMENT!

Doar o persoană calificată trebuie să instaleze acest aparat.



AVERTISMENT!

Pericol de vătămare personală sau deteriorare a aparatului.

- Îndepărtați toate ambalajele.

- Dacă aparatul este deteriorat, nu îl instalați sau utilizați.
- Urmați instrucțiunile de instalare furnizate împreună cu aparatul.
- Respectați distanțele minime față de alte aparate și corpuri de mobilier.
- Aveți întotdeauna grijă când mutați aparatul deoarece acesta este greu. Folosiți întotdeauna mânuși de protecție și încălțăminte închisă.
- Închideți etanș suprafețele tăiate cu un agent de etanșare pentru ca umezeala să nu umfle materialul.
- Protejați partea de jos a aparatului de abur și umezeală.
- Nu așezați aparatul lângă o ușă sau sub o fereastră. Astfel, vasele fierbinți

de pe aparat nu vor cădea atunci când ușa sau fereastra va fi deschisă.

- Dacă aparatul este așezat deasupra unor sertare, verificați dacă spațiul dintre partea de jos a aparatului și sertarul de sus este suficient pentru a permite circulația aerului.
- Baza aparatului poate deveni fierbinte. Instalați sub aparat un panou de separare ignifug pentru a preveni accesarea bazei acestuia.

2.2 Conexiunea la rețeaua electrică



AVERTISMENT!

Pericol de incendiu și electrocutare.

- Toate conexiunile electrice trebuie realizate de către un electrician.
- Aparatul trebuie legat la o priză cu împământare.
- Înainte de a efectua orice tip de operație, asigurați-vă că ați deconectat aparatul de la sursa de curent.
- Asigurați-vă că parametrii de pe plăcuța cu date tehnice sunt compatibili cu valorile nominale ale sursei de alimentare.
- Asigurați-vă că aparatul a fost instalat corect. Cablurile de alimentare electrică și ștecherule (dacă există) slăbite sau incorecte pot să provoace încălzirea terminalului.
- Utilizați cablul de alimentare electrică corect.
- Nu permiteți încălcirea cablului de alimentare electrică.
- Asigurați-vă că este instalată o protecție împotriva șocurilor.
- Utilizați clema de detensionare de pe cablu.
- Nu lăsați cablul de alimentare sau ștecherul (dacă există) să atingă aparatul fierbinte sau vase fierbinți atunci când conectați aparatul la o priză.
- Nu folosiți prize multiple și cabluri prelungitoare.
- Procedați cu atenție pentru a nu deteriora ștecherul (dacă este cazul) sau cablul de alimentare electrică. Contactați Centrul nostru de service autorizat sau un electrician pentru a

schimba un cablu de alimentare deteriorat.

- Protecția la electrocutare a pieselor aflate sub tensiune și izolate trebuie fixată astfel încât să nu permită scoaterea ei fără folosirea unor unelte.
- Introduceți ștecherul în priză numai după încheierea procedurii de instalare. Asigurați accesul la priză după instalare.
- Dacă priza de curent prezintă jocuri, nu conectați ștecherul.
- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a scoate din priză aparatul. Trageți întotdeauna de ștecher.
- Folosiți doar dispozitive de izolare adecvate: întrerupătoare pentru protecția liniei, siguranțe (siguranțe înfiletabile scoase din suport), contactori și declanșatori la protecția de împământare.
- Instalația electrică trebuie să fie prevăzută cu un dispozitiv de izolare, care să vă permită să deconectați aparatul de la rețea la toți polii. Dispozitivul izolator trebuie să aibă o deschidere între contacte de cel puțin 3 mm.

2.3 Conectarea la gaz



ATENȚIE!

Când utilizați un cilindru cu gaz, țineți-l întotdeauna pe o suprafață orizontală plată (cu supapa cu gaz în partea de sus).

- Toate racordurile la gaz trebuie realizate de către o persoană calificată.
- Înainte de instalare, verificați dacă condițiile din rețeaua locală de distribuție a gazului (tipul și presiunea gazului) și reglajele aparatului sunt compatibile.
- Verificați dacă aerul circulă în jurul aparatului.
- Informațiile despre alimentarea cu gaz se găsesc pe plăcuța cu date tehnice.
- Acest aparat nu este conectat la un dispozitiv care să evacueze produsele rezultate în urma combustiei. Aparatul se racordează în conformitate cu

reglementările în vigoare privind instalarea. Respectați cerințele privind ventilarea adecvată.

2.4 Utilizarea



AVERTISMENT!

Pericol de accidentare, arsuri și electrocutare.



ATENȚIE!

Utilizarea unui aparat de gătit pe gaz are ca rezultat producerea de căldură, umezeală și produse de combustie în camera în care este instalat. Asigurați-vă că bucătăria este bine aerisită, în special atunci când aparatul este în uz. Utilizarea îndelungată a aparatului poate necesita o ventilație suplimentară, de exemplu creșterea ventilației mecanice acolo unde există, ventilație suplimentară pentru a îndepărta în siguranță produsele de combustie în aerul exterior (extern), asigurând în același timp și schimbări de aer din încăperea cu ventilație suplimentară. Consultați o persoană calificată înainte de instalarea ventilației suplimentare.

- Nu modificați specificațiile acestui aparat.
- Îndepărtați toate ambalajele, etichetele și foliile protectoare (dacă este cazul) înainte de prima utilizare.
- Verificați dacă orificiile de ventilație nu sunt blocate.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul funcționării.
- Setări zona de gătit la „Off” (Oprit) după fiecare utilizare.
- Nu puneți tacâmuri sau capace pentru oale pe zonele de gătit. Acestea pot deveni fierbinți.
- Nu acționați aparatul având mâinile umede sau când acesta este în contact cu apa.
- Nu utilizați aparatul ca suprafață de lucru sau ca loc de depozitare.

- Când puneți alimente în ulei fierbinte, uleiul poate să sară.



AVERTISMENT!

Pericol de incendiu și explozie

- Grăsimile și uleiul, când sunt încălzite, pot elibera vapori inflamabili. Nu apropiați flăcări sau obiecte încălzite de grăsimi și uleiuri când gătiți.
- Vaporii pe care uleiul foarte fierbinte îi eliberează pot să se aprindă spontan.
- Uleiul folosit, care conține resturi de mâncare, poate lua foc la temperaturi mai mici decât uleiul care este utilizat pentru prima dată.
- Produsele inflamabile sau obiectele umezite cu produse inflamabile nu trebuie introduse în aparat, nici puse alături sau deasupra acestuia.



AVERTISMENT!

Pericol de deteriorare a aparatului.

- Nu țineți vase de gătit fierbinți pe panoul de comandă.
- Aveți grijă să nu se evaporeze tot lichidul din vas.
- Procedați cu atenție pentru a nu lăsa obiecte sau vase să cadă pe aparat. Suprafața se poate deteriora.
- Nu lăsați niciodată un arzător aprins cu un vas gol deasupra sau fără niciun vas.
- Nu puneți folie de aluminiu pe aparat.
- Vasele de gătit din fontă, aluminiu sau cu fund deteriorat pot zgâria sticla / suprafața vitroceramică. Ridicați întotdeauna aceste obiecte când trebuie să le mutați pe suprafața de gătit.
- Folosiți doar vase stabile cu forma corectă și diametrul mai mare decât dimensiunile arzătoarelor.
- Asigurați-vă că vasele sunt poziționate central pe arzătoare.
- Nu utilizați vase mari care depășesc marginile aparatului. Acest lucru poate cauza deteriorarea suprafeței de lucru.
- Asigurați-vă că flacăra nu se stinge atunci când rotiți brusc butonul de la poziția maxim la poziția minim.
- Utilizați doar accesoriile furnizate împreună cu aparatul.

- Nu instalați un difuzor de flacără pe arzător.
- Nu permiteți lichidelor acide, precum oțetul, suc de lămâie sau agenții deterjanți să intre în contact cu plita. Acestea pot cauza pete mate.
- Decolorarea emailului sau a oțelului inoxidabil nu are niciun efect asupra funcționării aparatului.

2.5 Îngrijirea și curățarea



AVERTISMENT!

Nu scoateți butoanele, butoanele de selectare sau garniturile din panoul de comandă. Ar putea intra apă în aparat și să provoace daune.

- Curățați regulat aparatul pentru a preveni deteriorarea materialului de la suprafață.
- Înainte de curățare, opriți cuptorul și lăsați-l să se răcească.
- Nu folosiți apă pulverizată și abur pentru curățarea aparatului.
- Curățați aparatul cu o lavetă moale, umedă. Utilizați numai detergenți neutri. Nu folosiți produse abrazive, bureți abrazivi, solvenți sau obiecte metalice.
- Nu curățați arzătoarele în mașina de spălat vase.

3. INSTALAREA



AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.

3.1 Înaintea instalării

Înaintea instalării plitei, notați informațiile de mai jos aflate pe plăcuța cu date tehnice. Plăcuța cu datele tehnice se află pe partea inferioară a plitei.

Model
 Numărul produsului
 (PNC)
 .
 Numărul de
 serie

2.6 Serviciul de asistență tehnică

- Pentru a repara aparatul contactați Centrul de service autorizat. Utilizați doar piese de schimb originale.
- Referitor la becul (becurile) din acest produs și becurile de schimb vândute separat: Aceste becuri sunt concepute pentru a suporta situațiile fizice extreme din aparatele electrocasnice, cum ar fi cele de temperatură, vibrație, umiditate sau au rolul de a semnaliza informații privitoare la starea operațională a aparatului. Acestea nu sunt destinate utilizării în alte aplicații și nu sunt adecvate pentru iluminarea camerelor din locuință.

2.7 Eliminare



AVERTISMENT!

Pericol de vătămare sau sufocare.

- Contactați autoritatea locală pentru informații privind eliminarea aparatului.
- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare electrică.
- Tăiați cablul de alimentare electrică chiar de lângă aparat și aruncați-l.
- Coborâți țevile externe de gaz.

3.2 Conectarea la gaz:



AVERTISMENT!

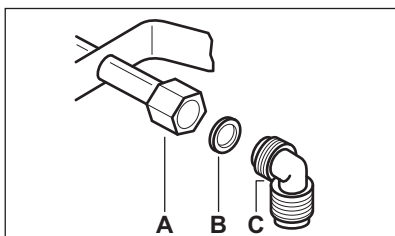
Următoarele instrucțiuni referitoare la instalare, conectare și întreținere trebuie efectuate de personal calificat, în conformitate cu standardele și reglementările locale în vigoare.

Folosiți racorduri rigide sau utilizați o țeavă flexibilă din oțel inoxidabil conformă cu reglementările în vigoare. Dacă utilizați țevi metalice flexibile, procedați cu atenție pentru ca acestea să nu intre în contact cu părțile mobile sau să nu fie strivite. De asemenea, aveți

grijă când plita este montată împreună cu un cuptor.



Asigurați-vă că presiunea de alimentare cu gaz a aparatului respectă valorile recomandate. Racordul ajustabil este fixat de capătul conductei cu ajutorul unei piulițe filetate G 1/2". Înșurubați piesele fără a le forța, reglați racordul în direcția necesară și strângeți totul.



- A. Capătul axului cu piuliță
B. Garnitura furnizată cu aparatul
C. Cotel furnizat cu aparatul



AVERTISMENT!

Instalarea corectă a cotelui este foarte importantă. Asigurați-vă că niplul se află la capătul filetelui. După aceea, instalați-l pe țeava care se conectează la plită. Asamblarea incorectă poate cauza scurgeri de gaze.

Gaz lichefiat

Folosiți suportul din cauciuc pentru țeava de gaz pentru gaz lichefiat. Blocați întotdeauna garnitura. După aceea, continuați cu racordul de gaz.

Țeava flexibilă este pregătită pentru a fi utilizată când:

- nu poate ajunge la o temperatură mai mare decât cea a camerei, peste 30°C;
- nu are o lungime mai mare de 1500 mm;
- nu indică nicio clapetă de închidere;
- nu este supusă la tracțiune sau torsiune;
- nu intră în contact cu muchii sau colțuri tăioase;

- poate fi examinat cu ușurință pentru a-i verifica starea.

Controlul conservării țevii flexibile constă în verificarea următoarelor aspecte:

- să nu prezinte crăpături, tăieturi, urme de arsuri la capete sau pe lungime;
- materialul să nu fie întărit, ci să prezinte gradul de elasticitate corect;
- colierele nu sunt ruginite;
- nu a ajuns la termenul de expirare.

Dacă unul sau mai multe defecte sunt vizibile, nu reparați țeava, ci înlocuiți-o.



AVERTISMENT!

După ce instalarea s-a terminat, verificați dacă etanșeitatea fiecărui racord de țeavă este corectă. În acest sens, utilizați o soluție de apă și săpun, nu flacără deschisă!

3.3 Înlocuirea injectoarelor



AVERTISMENT!

Informații exclusiv pentru instalatorul autorizat.

1. Scoateți suporturile pentru vase.
2. Scoateți capacele și coroanele arzătorului.
3. Cu o cheie tubulară de 7, scoateți injectoarele și înlocuiți-le cu cele necesare pentru tipul de gaz utilizat (consultați tabelul din capitolul „Date tehnice”).
4. Montați piesele, urmând aceeași procedură în ordine inversă.
5. Atașați eticheta cu noul tip de alimentare cu gaz în apropierea conductei de alimentare cu gaz. Această etichetă se găsește în pachetul livrat împreună cu aparatul.

Dacă presiunea gazului este variabilă sau diferită de presiunea necesară, trebuie montat un regulator de presiune corespunzător pe țeava de alimentare cu gaz.

3.4 Reglarea nivelului minim



AVERTISMENT!

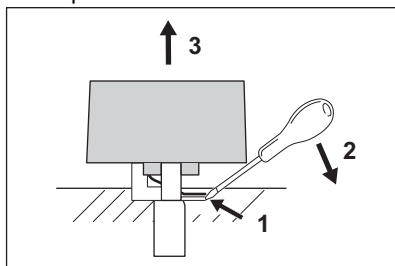
Informații exclusiv pentru instalatorul autorizat.

Pentru a regla nivelul minim al arzătoarelor:

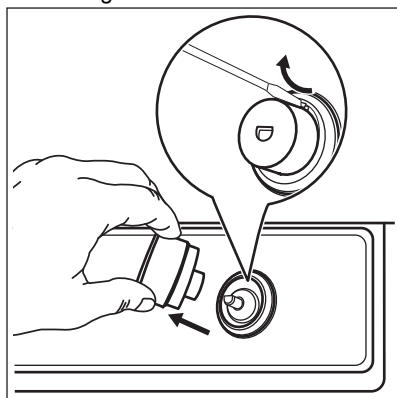
1. Scoateți butonul.

Pentru a scoate butonul:

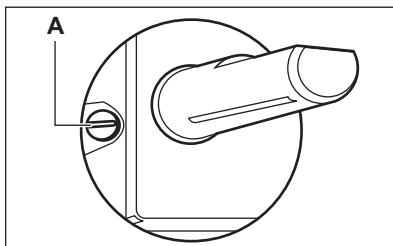
- a. În partea opusă indexului, introduceți o șurubelniță plată între buton și o garnitură de cauciuc.
- b. Strângeți în jos garnitura cu o șurubelniță.
- c. Deplasați în față șurubelnița pentru a ajunge la fața inferioară a clemei de blocare.
- d. Trageți șurubelnița în sus împreună cu butonul.



2. Folosind o șurubelniță subțire, ridicați și scoateți suportul din plastic al magnetului.



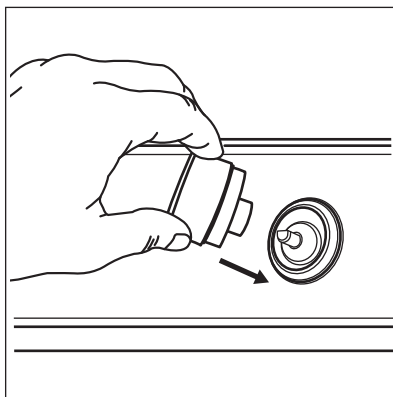
3. Aprindeți manual arzătorul fără a utiliza butonul.
4. Aduceți arzătorul în poziția minim.
5. Cu o șurubelniță subțire, reglați poziția șurubului de bypass (A).



6. Dacă schimbați:

- de la gaz natural (de la rețea) G20 20 mbar la gaz lichefiat (îmbuteliat), strângeți până la capăt șurubul de bypass.
- de la gaz lichefiat (îmbuteliat) la gaz natural (de la rețea) G20 20 mbar, desfăceți șurubul bypassului cu circa 1/4 de tură.

7. Montați la loc suportul magnetului și butonul.



AVERTISMENT!

Asigurați-vă că flacăra nu se stinge atunci când rotiți brusc butonul de la poziția maxim la poziția minim.

3.5 Conexiunea la rețeaua electrică

- Verificați dacă tensiunea nominală și tipul de putere de pe plăcuța cu datele tehnice corespund cu tensiunea și puterea sursei locale de alimentare.
- Acest aparat este livrat cu un cablu de alimentare electrică. Cablul trebuie să fie livrat cu un ștecăr adecvat care să poată suporta sarcina indicată pe plăcuța cu datele tehnice. Asigurați-

vă că ați instalat ștecărul într-o priză adecvată.

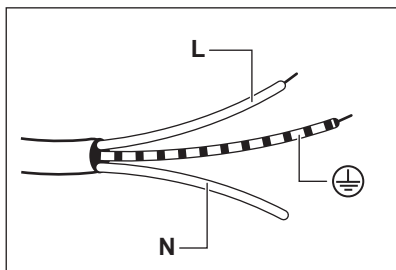
- Utilizați întotdeauna o priză cu protecție la electrocutare corect instalată.
- Asigurați accesul la priza racordată la rețeaua electrică principală după instalare.
- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a deconecta aparatul. Scoateți întotdeauna ștecherul din priză.
- Există un pericol de incendiu atunci când aparatul este conectat cu un prelungitor, un adaptor sau o conexiune multiplă. Verificați dacă racordul la masă este în conformitate cu standardele și reglementările.
- Nu lăsați cablul de alimentare să se încălzească la o temperatură mai mare de 90°C.

i Dacă indicatoarele luminoase de funcționare se aprind după conectarea plitei la rețeaua electrică, porniți și opriți butonul de comandă și așteptați să se stingă indicatorul căldurii reziduale.

3.6 Cablu electric de legătură între unități

Pentru a înlocui cablul conector, folosiți doar cablul special sau un echivalent. Tipul cablului este: H03V2V2-F T90.

Secțiunea cablului trebuie să suporte tensiunea și temperatura de lucru. Firul galben / verde de împământare trebuie să fie cu aproximativ 2 cm mai lung decât firul de fază maro (sau negru).



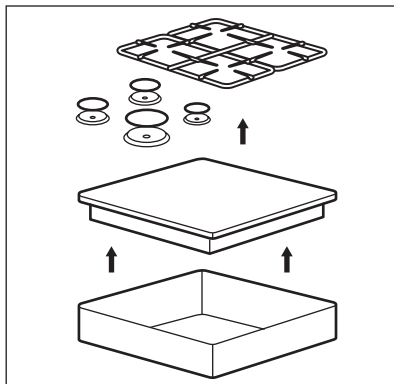
1. Conectați firul verde și galben (masă) la borna marcată cu litera „E” sau simbolul de masă $\oplus$ sau este colorată cu verde și galben.

2. Conectați firul albastru (neutru) la borna marcată cu litera „N” sau este colorată cu albastru.
3. Conectați firul maro (fază) la borna marcată cu litera „L”. Acesta trebuie conectat întotdeauna la faza rețelei.

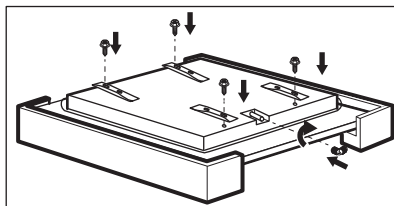
3.7 Asamblare

INSTALAREA PE BLAT

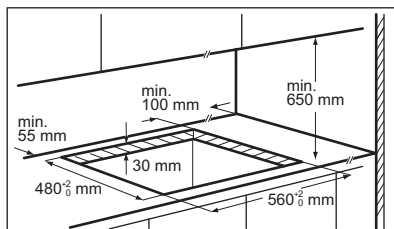
1.



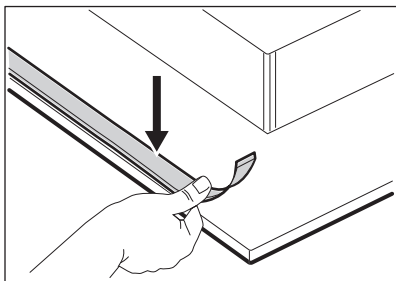
2.



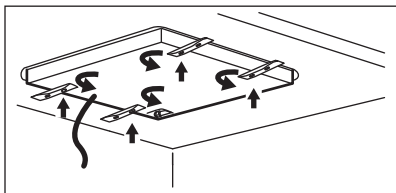
3.



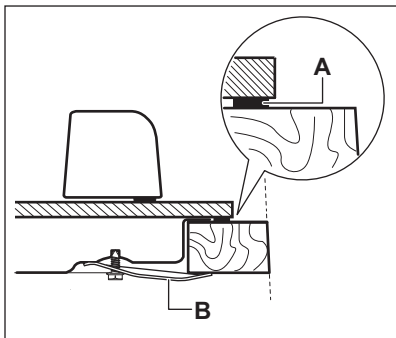
4.



5.



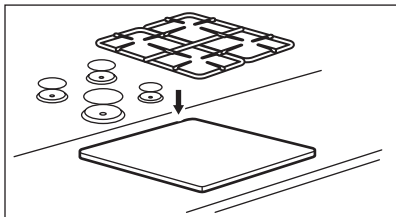
6.



A. Garnitură furnizată

B. Coliere furnizate

7.

**ATENȚIE!**

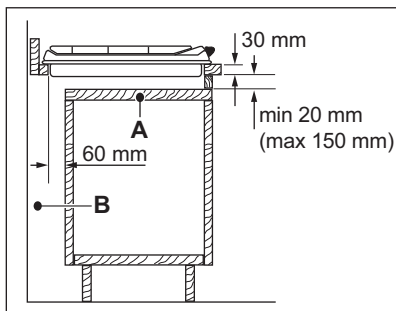
Instalați aparatul doar pe un blat de lucru cu o suprafață plată.

3.8 Instalarea plitei sub hotă

Dacă instalați plita sub o hotă, consultați instrucțiunile de instalare a hotei pentru a afla distanța minimă dintre aparate.

3.9 Posibilități de inserție

Panoul instalat sub plită trebuie să fie ușor de demontat și să permită accesul facil în cazul în care este necesară o intervenție de asistență tehnică.

Element de mobilier de bucătărie cu ușă

A. Panou demontabil

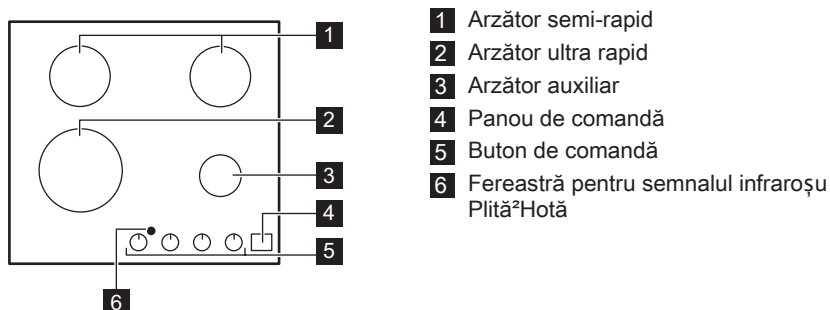
B. Spațiu pentru conexiuni

Unitate de bucătărie cu cuptor

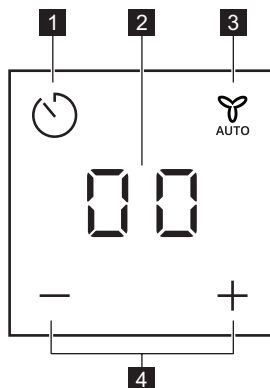
Conexiunea electrică a plitei și a cuptorului trebuie instalată separat din motive de siguranță și pentru a permite scoaterea ușoară a cuptorului din unitate.

4. DESCRIEREA PRODUSULUI

4.1 Aranjarea suprafeței de gătire



4.2 Structura panoului de comandă



Utilizați câmpurile cu senzor pentru a utiliza Cronometrul și Hob²Hood. Afișajul, indicatoarele și semnalele sonore indică funcțiile active.

Câmp senzor	Funcție	Comentariu
1 	-	Pentru a selecta funcția Cronometru. Pentru a activa $+$ / $-$ și pictogramele Hob ² Hood.
2 -	Afișajul cronometrului	Pentru a afișa durata în minute. Pentru a afișa funcția Hob ² Hood și Hob ² Hood Moduri automate.
3 	Hob ² Hood	Pentru a activa și dezactiva modul manual al funcției.

Câmp senzor	Funcție	Comentariu
4	+ / -	Pentru a crește sau a descrește durata. Pentru a comuta Hob ² Hood la Moduri automate.



Modul așteptare:

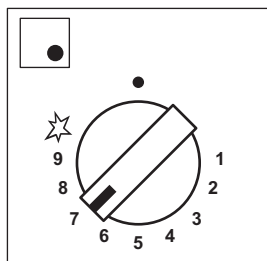
Apăsați butonul  timp de cel puțin 1 secundă pentru a activa afișajul.

4.3 Buton de comandă

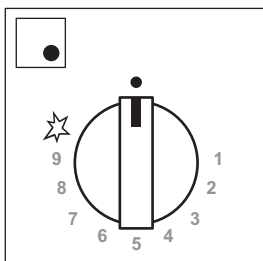
Simbol	Descriere
	fără alimentare cu gaz / poziție oprit
	poziție aprindere / alimentare maximă cu gaz

Simbol	Descriere
1	alimentare minimă cu gaz
1 - 9	niveluri de putere

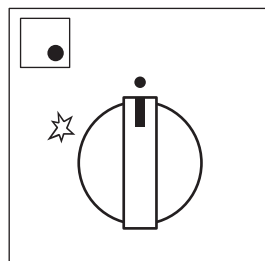
4.4 Căldura reziduală



Iluminare completă cu LED-uri
Buton deschis



Iluminarea cu LED-uri încet
redușă
Căldura reziduală pornește



Iluminare cu LED-uri stinsă
Căldura reziduală se termină



AVERTISMENT!

Există riscul de arsuri din cauza căldurii reziduale.



Indicatorul de căldură reziduală se aprinde atunci când stingiți arzătorul.

Butonul arzătorului	Deschideți butonul			
	pornit < 20 sec	20 sec < pe < 1 min	1 min < pe < 5 min	pornit > 5 min
Ultra-rapid	0	30 sec	3 min	15 min

Semi-rapid (stânga spa- te)	0	30 sec	3 min	10 min
Semi-rapid (dreapta spa- te)	0	30 sec	3 min	10 min
Auxiliar	0	30 sec	3 min	5 min

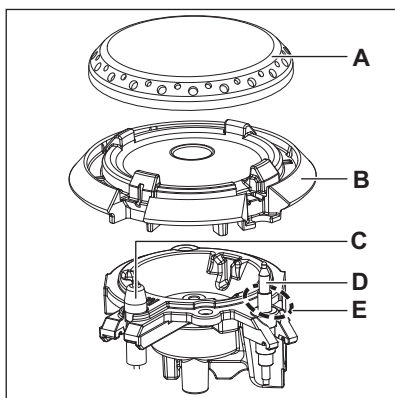
5. UTILIZAREA ZILNICĂ



AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.

5.1 Prezentare generală a arzătorului



- A. Capac arzător
- B. Coroană arzător
- C. Bujie de aprindere
- D. Termocuplu
- E. Flacără pilot

5.2 Aprinderea arzătorului



Aprindeți întotdeauna arzătorul înainte de a pune vasele pe acesta.



AVERTISMENT!

Nu aprindeți arzătorul atunci când distribuitorul de flacără este scos.



AVERTISMENT!

Procedați cu atenție sporită când utilizați flacără deschisă în bucătărie. Producătorul nu își asumă nicio responsabilitate în cazul utilizării necorespunzătoare a flăcării.

1. Apăsăți butonul de comandă și rotiți-l spre stânga până la poziția de alimentare maximă cu gaz (☆).
2. Țineți apăsat butonul de comandă 10 secunde sau mai puțin. Acest lucru permite încălzirea termocuplului. În caz contrar, alimentarea cu gaz este întreruptă.
3. Reglați flacăra după ce este constantă.



În cazul în care, după câteva încercări arzătorul nu se aprinde, verificați dacă coroana și capacul arzătorului sunt în pozițiile corecte.



AVERTISMENT!

Nu țineți apăsat butonul de comandă mai mult de 15 secunde. Dacă arzătorul nu se aprinde nici după 15 secunde, eliberați butonul de comandă, rotiți-l pe poziția oprit și încercați să aprindeți din nou arzătorul după ce a trecut cel puțin 1 minut.

**ATENȚIE!**

În lipsa curentului electric, aprinderea se poate face și fără dispozitivul electric; în acest caz, apropiați o flacără de arzător, rotiți butonul de comandă spre stânga la poziția de alimentare maximă cu gaz și împingeți în jos. Țineți apăsat butonul de comandă 10 secunde sau mai puțin pentru a permite termocuplei să se încălzească.



Dacă arzătorul se stinge accidental, rotiți butonul de comandă în poziția oprit și încercați să aprindeți din nou arzătorul după cel puțin 1 minut.



Generatorul de scânteie poate porni automat atunci când porniți alimentarea, după instalare sau o pană de curent. Este normal.



Fiecare buton de comandă este înconjurat vizibil cu cifre evidențiate în timp ce Funcția de încălzire reziduală este activă.



Plita este livrată cu StepPower. Această funcție vă permite să setați puterea mai exact de la 9-1.

**AVERTISMENT!**

Dacă nu rotiți butonul la poziția oprit, după două ore este emis un sunet de avertizare și simbolurile clipească în roșu. Acestea vă reamintesc că arzătorul este pornit. Pentru a opri sunetul, atingeți , ,  sau .



Flacără care înconjoară termocuplul este o flacără pilot. Previne oprirea neașteptată.

5.3 Stingerea arzătorului

Pentru a stinge flacăra, rotiți butonul la poziția oprit .

**AVERTISMENT!**

Micșorați întotdeauna flacăra sau opriți-o înainte de a lua vasele de pe arzător.

5.4 Cronometru

Puteți folosi această funcție ca un Cronometru.

1. Atingeți .

Pentru a activa funcția.

2. Atingeți  sau  de la cronometru pentru a seta timpul (00 - 99 minute). Când timpul ajunge la final este emis un semnal sonor, iar simbolul **00** se aprinde intermitent.



În ultimul minut, timpul scade în secunde, iar la ultimele 10 secunde cronometrul emite un semnal sonor.

3. Atingeți , , sau .

Pentru oprirea sunetului.

4. Pentru a opri cronometrul, atingeți prelungit .



Puteți folosi Cronometrul în orice moment, chiar dacă aparatul este oprit.



Funcția nu are nicio influență asupra funcționării arzătoarelor.

5.5 Hob²Hood

Este o funcție automată avansată care conectează plita la o hotă specială. Atât plita cât și hota au un sistem de comunicare cu semnale în infraroșu. De asemenea, puteți utiliza manual ventilatorul de pe plită.

Moduri manuale:

Mod	Iluminare manuală	Viteză ventilator
H0	Oprit	Oprit
HL	Pornit	Oprit
H1	Pornit	Nivelul 1
H2	Pornit	Nivelul 2
H3	Pornit	Nivelul 3



Pentru a opri hota, atingeți mai mult timp  până când pe afișaj apare H0.

**AVERTISMENT!**

La sfârșitul gătirii, hota nu se oprește automat. Aceasta se oprește manual.



Pentru majoritatea hotelor, sistemul de comandă la distanță este inițial dezactivat. Activați-l înainte de a utiliza funcția. Pentru mai multe informații, consultați manualul de utilizare al hotei.

Procedura de setare implicită Hob²Hood:

1. Atunci când cronometrul este oprit, atingeți Cronometru timp de 3 secunde.
00 se aprinde.
2. Atingeți  și  împreună până când An se aprinde, n este un mod automat curent.
3. Atingeți  pentru a selecta modul automat dorit.

După selectarea Modulului Automat, așteptați până când dispare de pe afișaj, astfel încât această setare să fie salvată în memoria Flash și să fie anulată la pornire.



Repețiți aceeași procedură pentru a selecta alt Hob²Hood Mod Automat.

Modurile automate:

Mod	Descriere	Pictograma H2H	Afișaj H2H	Iluminare automată	Viteză ventilator
A0	Fără telecomandă	Oprit	Oprit	Oprit	Oprit
A1	Telecomandă	Pornit	Pornit	Oprit	Oprit
A2	Iluminare automată H2H	Pornit	Pornit	Pornit	Oprit
A3	Viteză automată H2H 0-2 (implicit din fabrică)	Pornit	Pornit	Pornit	1
A4	Viteză automată H2H 1-3	Pornit	Pornit	Pornit	1-3

A3	
Tipul arzătorului aprins	Viteză
AUX	1

A3	
Tipul arzătorului aprins	Viteză
SR	1

A3	
Tipul arzătorului aprins	Viteză
UR	1

A4	
Putere (kW)	Viteză
1-5	1

A4	
Putere (kW)	Viteză
6-8	2
9-11	3

6. INFORMAȚII ȘI SFATURI



AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.

6.1 Vase de gătit



ATENȚIE!

Nu folosiți vase din fontă, vase din lut sau argilă, accesorii pentru grătar sau plăci de la toaster.



AVERTISMENT!

Nu puneți aceeași cratiță pe două arzătoare.



AVERTISMENT!

Pentru a preveni răsturnarea și accidentele, nu puneți vase instabile sau deteriorate pe arzător.



ATENȚIE!

Asigurați-vă că bazele vaselor nu stau prea aproape de butonul de comandă, altfel flacăra încălzește butonul de comandă.



ATENȚIE!

Asigurați-vă că mânerul cratiței nu sunt deasupra marginii frontale a plitei de gătit.



ATENȚIE!

Puneți vasele în poziție centrală pe arzător pentru a avea o stabilitate maximă și pentru a reduce consumul de gaz.



ATENȚIE!

Lichidele vărsate în timpul gătitului pot cauza spargerea sticlei.

6.2 Diametrele vaselor



ATENȚIE!

Folosiți vase cu diametre adaptate dimensiunii arzătoarelor.

Arzător	Diametrele vaselor (mm)
Ultra-rapid	200 - 260
Semi-rapid (stânga spate)	160 - 220
Semi-rapid (dreapta spate)	160 - 240
Auxiliar	120 - 220

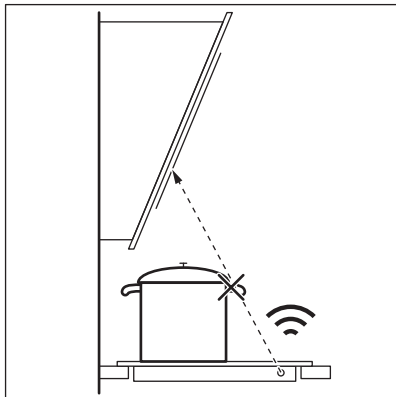
6.3 Sfaturi utile pentru Hob²Hood

Atunci când utilizați plita cu funcția:

- Protejați panoul hotei de lumina directă a soarelui.

- Nu puneți lumină cu halogen pe panoul hotei.
- Nu acoperiți panoul de comandă al plitei.
- Nu întrerupeți semnalul dintre plită și hotă (de ex. cu mâna, cu mânerul unui vas sau cu un vas înalt). Consultați imaginea.

Hota prezentată mai jos are doar scop ilustrativ.



Păstrați curată fereastra pentru comunicatorul prin semnal infraroșu Hob²Hood.



Alte aparate controlate prin telecomandă pot bloca semnalul. Nu folosiți niciun astfel de aparat în apropierea plitei când Hob²Hood este pornit.

Plitele aragazelor cu funcția Hob²Hood

Pentru a găsi gama completă de hote care funcționează cu această caracteristică, consultați site-ul web pentru consumatori. Hotele Electrolux care funcționează cu această trebuie să fie prevăzute cu simbolul .

6.4 Rețete sugerate

Categorii de alimente	Rețete	Tip arzător	Nivelul de putere al fazei de încălzire 1)	Nivelul de putere al fazei de gătit
Sosuri - Dressing-uri	Bechamel	Mic	-	1-3
	Sos de roșii	Mic	2-4	1-2
Paste - Orez - alte Cereale	Orez cu ciuperci	Mare	-	6-8
	Cușcuș	Mare	4-6	1-4
	Spaghete	Mare	-	7-9
	Ravioli	Mare	-	7-9
Supă - Legume	Supă de legume	Mediu	-	6-9
	Supă de ciuperci și cartofi	Mediu	-	6-9
	Supă de pește	Mare	-	1-2
Carne:	Chifteluțe de vită	Mare	3-6	1-3
	Friptură din file de porc	Mare	7-9	4-6
	Burger de vită gratinat	Mediu	7-9	3-6

Categorii de alimente	Rețete	Tip arzător	Nivelul de putere al fazei de încălzire 1)	Nivelul de putere al fazei de gătit
Pește	Caracatiță cu mazăre	Mare	-	1-3
	Friptură de ton	Mare	7-9	4-6
Legume	Ciuperci condimentate	Mediu	-	5-8
	Caponata cu legume	Mare	4-6	1-4
	Cartofi fierți	Mediu	-	7-9
	Spanac congelat cu unt	Mare	-	1-3
Preparate prăjite	Cartofi prăjiți	Mare	-	8-9
	Krapfen	Mare	6-8	1
Gustări făcute în cratiță	Nuci prăjite	Mare	7-9	4-6
	Crutoane de pâine și escarol	Mare	7-9	4-6
	Clătite	Mediu	7-9	2-5
Deserturi	Caramel	Mic	-	1-3
	Cremă custard	Mic	-	2-4
	Panna cotta	Mic	-	3-6

1) Util pentru a ajunge la o stare optimă de gătit.



Toate rețetele sunt pentru aproximativ 4 porții.



Setările sugerate în tabelul de gătit au rol doar de recomandare și pot fi modificate în funcție de frăgezimea alimentului, greutatea și cantitatea acestuia, precum și de tipul de gaz folosit și de materialului vasului folosit la preparare.

7. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA



AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.

7.1 Informații cu caracter general

- Curățați plita după fiecare utilizare.
- Curățați plita când toate luminile se sting. Cronometrul poate rămâne activat.

- Utilizați întotdeauna vase cu baza curată.
- Folosiți un agent de curățare special, adecvat pentru suprafața plitei.
- Spălați piesele din oțel inoxidabil cu apă și uscați-le cu o lavetă moale.
- Zgârieturile sau petele închise la culoare de pe suprafața plitei nu au niciun efect asupra funcționării plitei.

i Prezența apei sau a altor lichide pe panoul de comandă poate activa sau dezactiva funcțiile plitei în mod accidental.

! **AVERTISMENT!**
Nu folosiți cuțite, răzuitoare sau instrumente asemănătoare pentru a curăța suprafața sticlei sau zonele de pe marginile arzătoarelor și cadru (dacă este cazul).

i Puteți spăla coroana arzătorului în mașina de spălat vase.

! **ATENȚIE!**
Nu curățați coroana arzătorului cu produse abrazive, bureți abrazivi, solvenți sau obiecte metalice. Coroana arzătorului se poate decolora.

7.2 Suporturile de vase

i Suporturile pentru vase nu rezistă la spălarea într-o mașină de spălat vase. Acestea trebuie spălate manual.

1. Scoateți suporturile pentru vase pentru a curăța cu ușurință plita.

i Procedați cu atenție atunci când puneți la loc suporturile pentru vase, pentru a preveni deteriorarea suprafeței plitei.

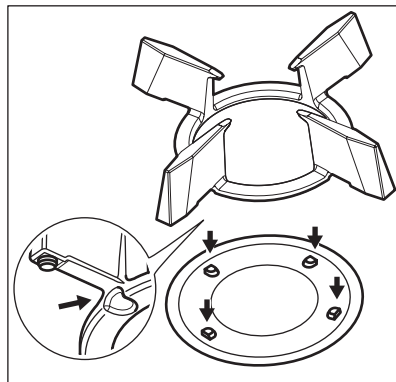
2. Stratul de email are uneori margini dure, astfel încât trebuie să aveți grijă

când spălați de mână și de uscat suporturile pentru vase. Dacă este necesar, înlăturați petele persistente cu o pastă de curățat.

3. După ce curățați suporturile pentru vase, asigurați-vă că acestea sunt în pozițiile corecte.
4. Pentru o funcționare corectă a arzătorului, asigurați-vă că brațele suporturilor de vase sunt aliniate cu centrul arzătorului.

7.3 Scoaterea și montarea suporturilor de vase

După curățarea plitei, verificați dacă suporturile de vase sunt poziționate corect. Pentru a poziționa corect suportul de vase, Asigurați-vă că brațele sale se potrivesc cu mânerurile de la baza arzătorului, așa cum se arată în imagine. În acest mod, suportul de vase este stabil și fixat.



7.4 Curățarea plitei

- **Îndepărtați imediat:** plasticul topit, folia de plastic, zahărul și alimentele cu zahăr, în caz contrar mizeria poate deteriora plita. Aveți grijă să nu vă ardeți.
- **Îndepărtați când plita s-a răcit suficient:** depuneri de calcar, pete de apă, pete de grăsime, decolorări metalice strălucitoare. Curățați plita cu o lavetă umedă și un detergent ne-abraziv. După curățare, ștergeți plita cu o lavetă moale.
- Pentru a curăța piesele emailate, capacele și coroanele, spălați-le cu

apă caldă și săpun și uscați-le atent înainte de a le pune la loc.

7.5 Curățarea distribuitorului de flacără



Distribuitorul de flacără se poate spăla în mașina de spălat vase.



AVERTISMENT!

Lăsați distribuitorul de flacără să se răcească înainte de a le curăța.

Pete ușoare:

Spălați distribuitorul de flacără cu apă caldă și săpun și uscați-l cu o lavetă moale.

Pete medii:

Folosiți mașina de spălat vase. Puneți distribuitorul de flacără pe suportul inferior în poziție întinsă, cu partea superioară îndreptată în sus.

Pete dificile:

Curățați distribuitorul de flacără cu apă caldă și săpun, după care îl spălați în

mașina de spălat vase. Dacă pata se menține, spălați partea superioară a distribuitorului de flacără cu un agent de curățare pentru grătar, după care îl spălați din nou în mașina de spălat vase.

Folosiți o scobitoare pentru a curăța orificiile distribuitorului de flacără.

7.6 Curățarea generatorului de scânteie

Această funcție este obținută prin intermediul unei bujii ceramice cu aprindere cu un electrod din metal. Pentru a evita aprinderea dificilă, păstrați aceste componente foarte curate și verificați dacă orificiile coroanei arzătorului sunt astupate.

7.7 Întreținerea periodică

Cereți periodic centrului de service autorizat să verifice starea de funcționare a țevii de alimentare cu gaz și a regulatorului de presiune, dacă este montat.

8. DEPANARE



AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.

8.1 Ce trebuie făcut dacă...

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Nu se produc scânteii atunci când încercați să activați generatorul de scânteie.	Plita nu este conectată la o sursă electrică sau este conectată incorect.	Verificați dacă plita este conectată corect la priza electrică.
	Siguranța este arsă.	Verificați dacă siguranța este cauza defecțiunii. Dacă siguranța se arde în mod repetat, contactați un electrician calificat.
	Capacul sau coroana arzătorului nu sunt plasate corect.	Așezați corect capacul și coroana arzătorului.
	Distribuitorul de flacără nu este poziționat corect.	Așezați corect distribuitorul de flacără.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Flacăra se stinge imediat după aprindere.	Termocuplul nu se încălzește suficient.	După aprinderea flăcării, țineți apăsat butonul timp de maxim 10 secunde.
Inelul flăcării nu este uniform.	Coroana arzătorului este blocată cu resturi alimentare.	Verificați dacă injectorul este blocat și coroana arzătorului este curată.
Luminozitatea panoului de comandă este redusă sau acesta se stinge.	Temperatura plăcii este prea ridicată. Pentru a asigura o durată mare de funcționare a afișajului, luminozitatea este redusă în funcție de temperatura plitei. Peste o anumită temperatură, panoul de comandă se stinge.	Lăsați plita să se răcească.
Indicatoarele luminoase de funcționare ale butonului de comandă se aprind după conectarea plitei la rețeaua electrică sau după o pană de curent.	Test indicator luminos de funcționare.	Consultați „Instalarea”.
Funcția Hob ² Hood nu se activează.	Ați acoperit panoul de comandă.	Îndepărtați obiectul din panoul de comandă.
Nu puteți activa sau utiliza Hob ² Hood și Ceas avertizor.	Pe panoul de comandă este apă sau este acoperit cu stropi de grăsime.	Curățați panoul de comandă.
Afișajul indică „E t”	-	Opriți butoanele de comandă și așteptați până când afișajul este stins sau deconectați aparatul pentru a reveni la starea inițială.
 nu apare în momentul în care butoanele sunt deschise.	Modul automat selectat este A0.	Consultați capitolul „Utilizare zilnică”.

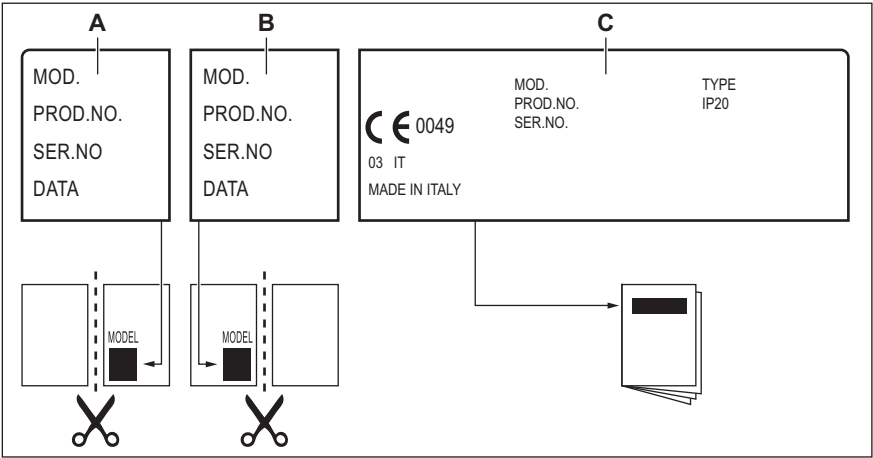
8.2 Dacă nu puteți găsi o soluție...

Dacă nu puteți găsi singur o soluție la problemă, adresați-vă comerciantului sau unui Centru de service autorizat. Furnizați informațiile de pe plăcuța cu date tehnice. Asigurați-vă că ați utilizat corect plita. În caz contrar, trebuie să

plătiți intervenția tehnicianului de la centrul de service sau a distribuitorului, chiar și în perioada de garanție. Informațiile despre perioada de garanție și Centrele de service autorizate se regăsesc în cartea de garanție.

8.3 Etichete furnizate împreună
cu punga de accesorii

Lipiți etichetele adezive conform
indicațiilor de mai jos:



- A. Lipiți pe certificatul de garanție și trimiteți acest exemplar (dacă există).
- B. Lipiți pe certificatul de garanție și păstrați acest exemplar (dacă există).
- C. Lipiți pe manualul de instrucțiuni.

9. DATE TEHNICE

9.1 Dimensiunile plitei

Lățime	590 mm
Adâncime	520 mm

9.2 Diametrele bypass

ARZĂTOR	Ø BYPASS 1/100 mm
Ultra-rapid	57
Semi-rapid	32
Auxiliar	28

9.3 Alte date tehnice

PUTERE TOTALĂ:	Gaz inițial:	G20 (2H) 20 mbar	8,5 kW
	Gaz de schimb:	G30/G31 (3B/P) 30/30 mbar	582 g/h
Alimentare electrică:	220-240 V ~ 50-60 Hz		
Categoria aparatului:	II2H3B/P		
Racordul la gaz:	G 1/2"		
Clasa aparatului:	3		

9.4 Arzătoare de gaz pentru GAZ NATURAL (de la rețea) G20 20 mbar

ARZĂTOR	PUTERE NORMALĂ ÎN kW	PUTERE MINIMĂ kW	MARCAJ INJECTOR
Ultra-rapid	3,8	1,4	151
Semi-rapid	1,85	0,45	103x
Auxiliar	1,0	0,33	79x

9.5 Arzătoare de gaz pentru GPL G30/G31 30/30 mbar

ARZĂTOR	PUTERE NORMALĂ kW	PUTERE MINIMĂ kW	MARCAJ INJECTOR	DEBIT NOMINAL DE GAZ kW
Ultra-rapid	3,3	1,75	90x	240
Semi-rapid	1,85	0,55	67	134
Auxiliar	1,0	0,45	52	73

10. EFICIENȚĂ ENERGETICĂ

10.1 Informații despre produs în conformitate cu UE 66/2014

Identificarea modelului	KGG643753K, KGG643753W
Tipul plitei	Plită încorporată
Numărul de arzătoare cu gaz	4

Eficiența energetică pentru fiecare arzător cu gaz (EE gas burner)	Stânga spate - Semi Rapid	60,2%
	Dreapta spate - Semi Rapid	60,1%
	Dreapta față - Auxiliar	nu este aplicabil
	Stânga față - Ultra Rapid	59,0%
Eficiența energetică pentru plită cu gaz (EE gas hob)		59,8%

EN 30-2-1: Aparate de gătit pentru uz casnic, alimentate cu gaz - Partea 2-1: Utilizarea rațională a energiei - Generalități

10.2 Economisirea energiei

- Înainte de utilizare, asigurați-vă că arzătoarele și suporturile de tavă sunt montate corect.
- Folosiți vase cu diametre corespunzătoare cu dimensiunile arzătoarelor.
- Așezați vasul central pe arzător.
- Atunci când încălziți apă, folosiți doar cantitatea necesară.
- Dacă este posibil, puneți întotdeauna capace pe vase.
- Atunci când începe să fiarbă lichidul, reduceți flacăra la minim pentru a fierbe la foc mic.
- Dacă este posibil, folosiți o oală sub presiune. Consultați manualul de utilizare al acesteia.

11. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL

Reciclați materialele marcate cu simbolul

 Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare. Ajuțați la protejarea mediului și a sănătății umane și la reciclarea deșeurilor din aparatele electrice și electrocasnice. Nu aruncați

aparatele marcate cu acest simbol  împreună cu deșeurile menajere. Returnați produsul la centrul local de reciclare sau contactați administrația orașului dvs.

Electrolux Appliances AB - Contact Address: Al. Powstańców Śląskich 26, 30-570 Kraków, Poland

KAZALO

1. VARNOSTNE INFORMACIJE.....	27
2. VARNOSTNA NAVODILA.....	30
3. NAMESTITEV.....	33
4. OPIS IZDELKA.....	37
5. VSAKODNEVNA UPORABA.....	39
6. NAMIGI IN NASVETI.....	42
7. VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE.....	44
8. ODPRAVLJANJE TEŽAV.....	46
9. TEHNIČNI PODATKI.....	48
10. ENERGIJSKA UČINKOVITOST.....	49
11. SKRB ZA OKOLJE.....	50

MISLIMO NA VAS

Zahvaljujemo se vam, da ste kupili napravo Electrolux. Izbrali ste izdelek, ki s sabo prinaša večdesetletne strokovne izkušnje in inovacije. Ta genialen in eleganten izdelek je bil zasnovan z vami v mislih. Kadar koli ga uporabite, ste tako lahko prepričani, da boste vsakič dobili odlične rezultate.

Pozdravljeni pri podjetju Electrolux.

Obiščite naše spletno mesto za



Pridobitev nasvetov glede uporabe, brošure, odpravljanje težav, servisne informacije in informacije glede popravil:

www.electrolux.com/support



Registrirajte izdelek za večjo uporabnost:

www.registerelectrolux.com



Kupite dodatno opremo, potrošno blago in originalne nadomestne dele za vašo napravo:

www.electrolux.com/shop

SKRB ZA STRANKE IN SERVIS

Vedno uporabite samo originalne rezervne dele.

Ko kličete servis, imejte pri roki naslednje podatke: Model, številka izdelka, serijska številka.

Podatke najdete na ploščici za tehnične navedbe.

 Opozorilo / varnostne informacije

 Splošni podatki in nasveti

 Informacije o varovanju okolja

Pridržujemo si pravico do sprememb.

1. VARNOSTNE INFORMACIJE

Pred namestitvijo in uporabo naprave natančno preberite priložena navodila. Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe ali škodo, nastalo zaradi nepravilne

namestitve ali uporabe. Navodila vedno shranite na varnem in dostopnem mestu za poznejšo uporabo.

1.1 Varnost otrok in ranljivih oseb

- To napravo lahko otroci od osmega leta naprej ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ter znanja uporabljajo le pod nadzorom ali če so dobile ustrezna navodila glede varne uporabe naprave in če se zavedajo nevarnosti, ki obstajajo. Otroci, mlajši od osem (8) let, ter osebe z visoko stopnjo invalidnosti se ne smejo približevati napravi, če niso pod nenehnim nadzorom.
- Otroci morajo biti pod nadzorom, da se ne igrajo z napravo.
- Vso embalažo hranite zunaj dosega otrok in jo ustrezno zavržite.
- OPOZORILO: Naprava in dostopni deli med uporabo postanejo vroči. Med uporabo in hlajenjem naprave naj bo naprava izven dosega otrok in hišnih ljubljencev.
- Če je naprava opremljena z zaščito za otroke, mora biti zaščita vklopljena.
- Otroci ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja naprave, če ni zagotovljen nadzor.

1.2 Splošna varnost

- Ta naprava je namenjena le kuhanju.
- Ta naprava je namenjena zgolj uporabi v gospodinjstvu v notranjem okolju.
- Ta naprava se lahko uporablja v pisarnah, hotelskih sobah, sobah motelov, kjer nudijo prenočišča z zajtrkom, kmečkih turizmih in drugih podobnih nastanitvenih objektih, kjer takšna uporaba ne presega (povprečnih) ravni domače uporabe.
- OPOZORILO: Naprava in dostopni deli med uporabo postanejo vroči. Pazite, da se ne dotaknete grelcev.

- OPOZORILO: Kuhanje na kuhalni plošči z maščobo ali oljem brez nadzora je lahko nevarno in lahko pripelje do požara.
- Ognja, ki nastane med kuhanjem, nikoli ne poskušajte pogasiti z vodo. Izklopite napravo in plamene prekrijte s požarno odejo ali pokrovom.
- OPOZORILO: Naprava se ne sme napajati preko zunanje preklopne naprave, kot je programska ura, in ne sme biti priključena na tokokrog, kjer si redno sledijo vklopi in izklopi.
- POZOR: Kuhanje mora biti nadzorovano. Kratkotrajno kuhanje mora biti stalno nadzorovano.
- OPOZORILO: Nevarnost požara: Na kuhalnih površinah ne shranjujte predmetov.
- Ne postavljajte kovinskih predmetov, kot so noži, vilice, žlice in pokrovke na površino kuhalne plošče, ker se lahko segrejejo.
- Ne uporabljajte, preden jo namestite v vgrajeno strukturo.
- Za čiščenje naprave ne uporabljajte parnega čistilnika.
- V primeru počene površine steklokeramične plošče izklopite napravo in jo izključite iz napajanja. Če je naprava priključena na električno omrežje neposredno preko razdelilne omarice, odstranite varovalko, da napravo izključite iz napajanja. V obeh primerih se obrnite na pooblaščen servisni center.
- V primeru, da kuhalna plošča počí:
 - takoj izklopite vse gorilnike in vse električne grelne elemente ter napravo izolirajte od električnega omrežja,
 - ne uporabljajte in se ne dotikajte površine naprave.
 - Ne uporabljajte naprave:
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora v izogib nevarnostim zamenjati proizvajalec, zastopnik njegovega pooblaščenega servisnega centra ali druga strokovno usposobljena oseba.
- Kjer je naprava priključena neposredno na omrežno napetost, je potrebno večpolno izolacijsko stikalo z

razmikom med kontakti. Zagotoviti morate celoten odklop mora biti v skladu s pogoji, navedenimi v kategoriji prenapetosti III. Ozemljitveni kabel je izključen.

- Pri speljevanju priključnega kabla pazite, da ta ne pride v neposredni stik z deli, ki lahko dosežejo več kot 50 °C višje temperature od sobne temperature (npr. z uporabo izolacijskih ovojev).
- **OPOZORILO:** Uporabljajte samo varovala kuhalne plošče, ki jih je zasnoval proizvajalec kuhalne naprave ali ki jih proizvajalec naprave navede kot primerne v navodilih za uporabo, ali varovala kuhalne plošče, priložena napravi. Zaradi uporabe neprimernih varoval lahko pride do nezgode.

2. VARNOSTNA NAVODILA

Ta naprava je primerna za naslednje

trge: **SI** **RO**

2.1 Montaža



OPOZORILO!

To napravo lahko namesti le strokovno usposobljena oseba.



OPOZORILO!

Nevarnost telesnih poškodb ali poškodb naprave.

- Odstranite vso embalažo.
- Ne nameščajte ali uporabljajte poškodovane naprave.
- Upoštevajte navodila za namestitev, priložena napravi.
- Upoštevajte predpisano najmanjšo razdaljo do drugih naprav in enot.
- Pri premikanju naprave bodite pazljivi, ker je težka. Vedno uporabljajte zaščitne rokavice in priloženo obutev.
- Izreze zatesnite s tesnilom, da vlaga ne povzroči nabrekanja.
- Spodnjo stran naprave zaščitite pred paro in vlago.
- Naprave ne nameščajte v bližino vrat ali pod okna. Na ta način preprečite,

da bi vroča posoda padla z naprave, ko odprete vrata ali okno.

- Če napravo namestite nad predale, mora biti razmik med spodnjim delom naprave in zgornjim predalom dovolj velik za kroženje zraka.
- Spodnji del naprave se lahko segreje. Pod napravo namestite nevljudno ločevalno ploščo za preprečitev dostopa do spodnjega dela.

2.2 Električne povezave



OPOZORILO!

Nevarnost požara in električnega udara.

- Električno priključitev mora izvesti usposobljen električar
- Naprava mora biti ozemljena.
- Pred katerikoli posegom se prepričajte, da naprava ni priključena na električno omrežje.
- Preverite, ali so parametri s ploščice za tehnične navedbe združljivi z električno napetostjo omrežja.
- Naprava mora biti nameščena pravilno. Zaradi slabo pritjenega in napačnega priključnega kabla ali vtiča (če je na voljo) se lahko pregreje priključek.

- Uporabite pravi električni priključni kabel.
- Priključni kabel se ne sme zaplesti.
- Prepričajte se, da je nameščena zaščita pred električnim udarom.
- Na kablu uporabite objemko za razbremenitev napetosti.
- Prepričajte se, da se priključni kabel ali vtič (če obstaja) ne dotika vroče naprave ali posode, ko napravo vključite v vtičnico.
- Ne uporabljajte razdelilnikov in podaljškov.
- Pazite, da ne poškodujete vtiča (če obstaja) ali kabla. Za zamenjavo poškodovanega kabla se obrnite na naš pooblaščen servisni center ali električarja.
- Zaščita pred udarom električnega toka izoliranih delov in delov pod električno napetostjo mora biti pritrjena tako, da je ni mogoče odstraniti brez orodja.
- Vtič vtaknite v vtičnico šele ob koncu nameščanja. Poskrbite, da bo vtič dosegljiv tudi po namestitvi.
- Če je omrežna vtičnica zrahljana, ne vtikajte vtiča.
- Ne vlecite za električni priključni kabel, če želite izkjučiti napravo. Vedno povlecite za vtič.
- Uporabite le prave izolacijske naprave: odklopnike, varovalke (talilne varovalke odvijte iz nosilca), zaščitne naprave na diferenčni tok in kontaktorje.
- Električna napeljava mora imeti izolacijsko napravo, ki omogoča odklop naprave z omrežja na vseh polih. Izolacijska naprava mora imeti med posameznimi kontakti minimalno razdaljo 3 mm.

2.3 Plinska povezava



POZOR!

Kadar uporabljate plinsko jeklenko, jo imejte vedno na ravni vodoravni površini (s plinskim ventilom na vrhu).

- Vse priključitve plina mora opraviti strokovno usposobljena oseba.
- Pred priključitvijo se prepričajte, da so krajevni pogoji plinske napeljave

(vrsta in tlak plina) in nastavitve štedilnika usklajeni.

- Poskrbite za kroženje zraka okrog naprave.
- Informacije o dovodu plina so na ploščici za tehnične navedbe.
- Ta naprava ni priključena na napravo za prezračevanje in odvajanje plinov, ki nastajajo pri gorenju. Napravo priključite v skladu z veljavnimi predpisi za namestitvev. Upoštevajte zahteve glede zadostnega prezračevanja.

2.4 Uporaba



OPOZORILO!

Nevarnost poškodbe, opeklin in električnega udara.



POZOR!

Pri uporabi plinske kuhalne plošče nastajajo v prostoru, kjer je nameščena, toplota, vlaga in proizvodi zgorevanja. Poskrbite za ustrezno prezračevanje kuhinje, še posebej med uporabo naprave. Dolgotrajna intenzivna uporaba naprave lahko zahteva dodatno prezračevanje, npr. povečanje mehanskega prezračevanja, kjer je na voljo, za varno odstranitev proizvodov zgorevanja na zunanji zrak ter obenem za menjavo zraka v prostoru. Pred namestitvijo dodatnega prezračevanja se posvetujte s strokovno usposobljeno osebo.

- Ne spreminjajte specifikacij te naprave.
- Pred prvo uporabo odstranite vso embalažo, etikete in zaščitno folijo (če obstaja).
- Prepričajte se, da prezračevalne odprtine niso ovirane.
- Naprave med delovanjem ne puščajte brez nadzora.
- Kuhališče izklopite po vsaki uporabi.

- Ne postavljajte jedilnega pribora ali pokrovk kozic na kuhališča. Lahko se močno segrejejo.
- Naprave se ne dotikajte z mokrimi rokami, ali kadar je v stiku z vodo.
- Naprave ne uporabljajte kot delovno površino ali površino za odlaganje.
- Ko položite hrano v vroče olje, lahko olje pljuska na vse strani.



OPOZORILO!

Obstaja nevarnost požara in eksplozije.

- Maščobe in olja lahko ob segrevanju sproščajo vnetljive hlape. Plamenov ali segrelih predmetov ne približujte maščobam in olju, kadar kuhate z njimi.
- Hlapi, ki jih sprošča zelo vroče olje, lahko povzročijo spontani vžig.
- Rabljeno olje, ki lahko vsebuje ostanke hrane, lahko povzroči požar pri nižji temperaturi kot olje, ki se uporablja prvič.
- Ne postavljajte vnetljivih izdelkov ali predmetov, ki so prepojeni z vnetljivimi izdelki, v napravo, blizu nje ali nanjo.



OPOZORILO!

Obstaja nevarnost škode na napravi.

- Vroče posode ne postavljajte na nadzorno ploščo.
- Ne dovolite, da iz posode povre vsa tekočina.
- Pazite, da predmeti ali posoda ne padejo na napravo. Površina se lahko poškoduje.
- Gorilnika nikoli ne pustite prižganega s prazno posodo ali brez posode.
- Na napravo ne postavljajte aluminijaste folije.
- Posoda, ki je izdelana iz litega železa ali aluminija oz. ima poškodovano dno, lahko opraska steklo/steklokeramiko. Te predmete vedno dvignite, kadar jih morate premakniti na kuhalni površini.
- Uporabljajte le stabilno posodo s pravilno obliko in premerom, večjim od mer gorilnikov.
- Pazite, da bo posoda postavljena na sredino gorilnika.

- Ne uporabljajte velike posode, ki sega preko robov naprave. To lahko poškoduje delovno površino.
- Pazite, da plamen pri hitrem preklopu gumba iz položaja za največjo moč v položaj za najmanjšo moč ne ugasne.
- Uporabljajte le dodatno opremo, ki je priložena napravi.
- Na gorilnik ne nameščajte difuzorja plamena.
- Ne dopustite, da kisle tekočine, denimo kis, limonin sok ali sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna, pridejo v stik s kuhalno ploščo. To lahko povzroči obledelise.
- Sprememba barve emajla ali nerjavnega jekla ne vpliva na zmogljivost naprave.

2.5 Vzdrževanje in čiščenje



OPOZORILO!

Z upravljalne plošče ne odstranjujte tipk, gumbov ali tesnil. V napravo lahko pride voda in povzroči poškodbo.

- Napravo redno čistite, da preprečite poškodbe materiala na površini.
- Preden se lotite čiščenja naprave, jo izklopite in počakajte, da se ohladi.
- Za čiščenje naprave ne uporabljajte vodnega pršca in pare.
- Napravo očistite z vlažno mehko krpo. Uporabljajte samo nevtralna čistilna sredstva. Za čiščenje ne uporabljajte abrazivnih čistil, grobih gobic, topil ali kovinskih predmetov.
- Gorilnikov ne pomivajte v pomivalnem stroju.

2.6 Servis

- Za popravilo naprave se obrnite na pooblaščen servisni center. Uporabite samo originalne rezervne dele.
- O žarnicah v izdelku in nadomestnih žarnicah, ki se prodajajo ločeno: Te žarnice so zasnovane za ekstremne pogoje v gospodinjskih aparatih, kot so izjemne temperature, vibracije in vlažnosti, ali za sporočanje informacij o delovanju aparata. Niso namenjene za uporabo drugih in niso primerne za sobno razsvetljavo v gospodinjstvu.

2.7 Odlaganje



OPOZORILO!

Nevarnost poškodbe ali zadržitve.

- Za informacije o pravilnem odlaganju naprave se obrnite na občinsko upravo.

3. NAMESTITEV



OPOZORILO!

Oglejte si poglavja o varnosti.

3.1 Pred namestitvijo

Preden namestite kuhalno ploščo, si zapišite podatke s ploščice za tehnične navedbe. Ploščica za tehnične navedbe se nahaja na dnu kuhalne plošče.

Model
 Številka izdelka
 (PNC)
 .
 Serijska
 številka

3.2 Plinska povezava



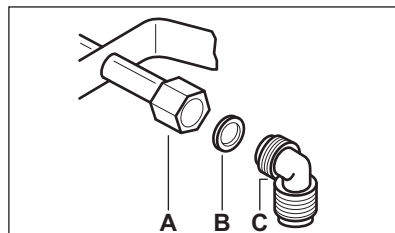
OPOZORILO!

Spodnja navodila o namestitvi, povezavi in vzdrževanju mora izvesti strokovno usposobljeno osebje v skladu z veljavnimi standardi in predpisi.

Skladno z veljavnimi predpisi uporabite stalni priključek ali uporabljajte gibke cevi iz nerjavnega jekla. Če uporabljate kovinske cevi, pazite, da ne pridejo v stik s premičnimi deli, in da se ne stisnejo. Bodite previdno, kadar je kuhalna plošča kombinirana s pečico.



Prepričajte se, da dovodni tlak plina naprave ustreza priporočenim vrednostim. Nastavljivi priključek je pritrjen na ustrezno cev z navojno matico G 1/2 palca. Dele privijte brez sile, prilagodite povezavo v ustrezni smeri ter vse skupaj zategnite.



- A. Konec cevi z matico
 B. Podložka, priložena napravi
 C. Koleno, priloženo napravi



OPOZORILO!

Pomembno je, da je koleno pravilno nameščeno. Steblo mora biti na koncu navoja. Nato ga namestite na priključno cev kuhalne plošče. Zaradi napačne namestitve lahko pride do uhajanja plina.

Utekočinjen plin

Za utekočinjen plin uporabite gumijast nosilec cevi. Vedno namestite tesnilo. Nato priključite plin.

Upogljiva cev je pripravljena na uporabo, ko:

- se ne more segreti nad sobno temperaturo, ki je višja od 30 °C;

- ni daljša od 1500 mm;
- ne kaže grla;
- ni izpostavljena trakciji ali torziji;
- ne prihaja v stik z rezalnimi robovi ali vogali;
- se zlahka preveri glede zagotavljanja ustreznega stanja.

Nadzor ohranjanja upogljive cevi vključuje naslednje kontrole:

- da niso prisotne razpoke, znaki ožganin na obeh koncih po celotni dolžini;
- da material ni trd, ampak kaže ustrezno prožnost;
- pritrditvene sponke niso zarjavele;
- rok trajanja ni presežen.

Če je vidne ena ali več napak, cevi ne popravljajte, ampak jo zamenjajte.



OPOZORILO!

Ko je nameščanje končano, se prepričajte, da je pečat namestitve cevi ustrezen. Uporabite milnico, in ne plamena!

3.3 Zamenjava šob



OPOZORILO!

Informacije samo za pooblaščenega monterja.

1. Odstranite podstavke za ponev.
2. Odstranite pokrove in krone gorilnika.
3. Z nasadnim ključem 7 odstranite šobe in jih zamenjajte s tistimi, ki so potrebne za vrsto plina, ki ga uporabljate (glejte razpredelnico v poglavju "Tehnični podatki").
4. Dele sestavite po enakem postopku v obratnem vrstnem redu.
5. V bližino priključne cevi za plin prilepite nalepko z novo vrsto plina. Ta nalepka je na voljo v embalaži naprave.

Če je dovodni tlak plina spremenljiv ali se razlikuje od zahtevanega tlaka, morate na priključno cev za plin namestiti ustrezen regulator tlaka.

3.4 Nastavitev najmanjše moči



OPOZORILO!

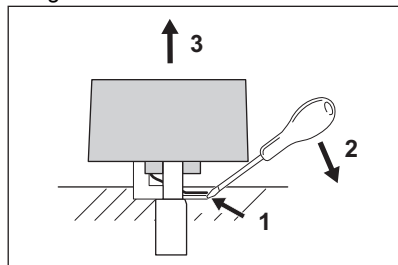
Informacije samo za pooblaščenega monterja.

Za nastavitev najmanjše stopnje gorilnikov:

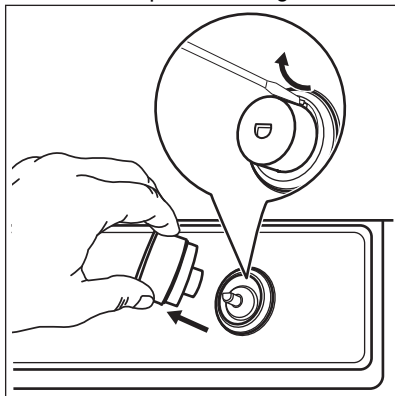
1. Odstranite gumb.

Za odstranitev gumba:

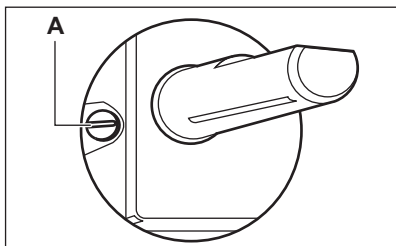
- a. Na nasprotno stran od indeksa vstavite ploščat izvijač med gumb in gumijasto tesnilo.
- b. Z izvijačem tesnilo potisnite navzdol.
- c. Izvijač pomaknite naprej, da dosežete spodnjo stran zaklepne sponke.
- d. Izvijač povlecite navzgor skupaj z gumbom.



2. S tankim izvijačem dvignite in odstranite plastično magnetno držalo.



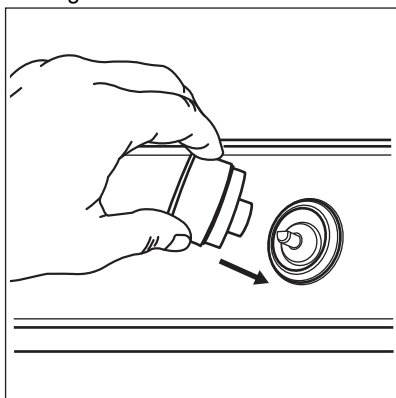
3. Ročno prižgite gred brez gumba.
4. Gred obrnite v najmanjši položaj.
5. S tankim izvijačem nastavite položaj nastavitvenega vijaka (A).



6. Če spremenite:

- z zemeljskega plina G20 s tlakom 20 mbar na utekočinjen plin, povsem privijte nastavitveni vijak.
- z utekočinjenega plina na zemeljski plin G20 s tlakom 20 mbar, odvijte vijak za približno 1/4 obrata.

7. Ponovno namestite magnetno držalo in gumb.



OPOZORILO!

Pazite, da plamen pri hitrem preklopu gumba iz položaja za največjo moč v položaj za najmanjšo moč ne ugasne.

3.5 Električne povezave

- Prepričajte se, da sta nazivna napetost in vrsta moči na napisni tablici skladni z napetostjo in močjo lokalnega napajanja.
- Ta naprava je dobavljena z omrežnim kablom. Dobavljena mora biti z ustreznim vtičem, ki lahko prenese breme, označeno na napisnih tablicah. Zagotovite, da vtič priključite v ustrezno vtičnico.

- Vedno uporabljajte pravilno nameščeno vtičnico z zaščito pred električnim udarom.
- Poskrbite, da bo omrežni vtič dostopen tudi po namestitvi.
- Za izključitev naprave ne vlecite za električni priključni kabel. Vedno povlecite za omrežni vtič.
- Če je naprava povezana s podaljševalnim kablom, adapterjem ali večkratno povezavo obstaja tveganje vžiga. Prepričajte se, da je ozemljitev skladna s standardi in predpisi.
- Ne pustite, da bi se napajalni kabel segrel na temperaturo nad 90 °C.

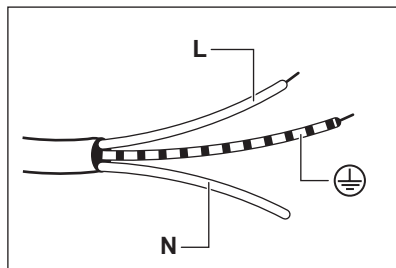


Če kontrolne lučke zasvetijo ob priključitvi kuhalne plošče na električno omrežje, vklopite in izklopite upravljalni gumb in počakajte, da indikator akumulirane toplote ugasne.

3.6 Priključni kabel

Priključni kabel zamenjajte le s posebnim ali enakovrednim kablom. Vrsta kabla je: H03V2V2-F T90.

Prerez kabla mora ustrezati napetosti in obratovalni temperaturi. Rumeno-zeleni ozemljitveni vodnik mora biti približno 2 cm daljši od rjavega (ali črnega) faznega vodnika.



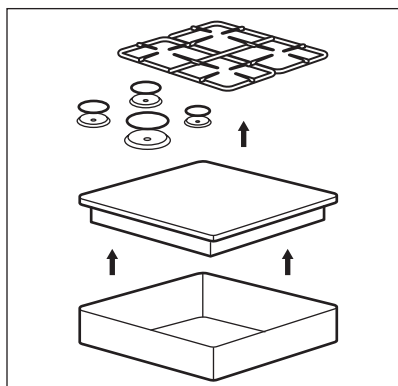
1. Zeleno-rumeni vodnik (ozemljitev) povežite s priključkom, ki je označen s črko »E«, označen z oznako za ozemljitev (⊕) ali zeleno-rumeno obarvan.
2. Modri (nevtralni) vodnik povežite s priključkom, ki je označen s črko »N«, ali modro obarvan.
3. Rjavi vodnik (faza) povežite s priključkom, ki je označen s črko »L«.

Vedno mora biti priključen na fazo omrežja.

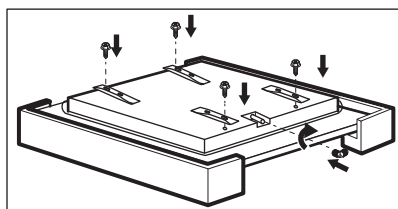
3.7 Montaža

NAMESTITEV V PULT

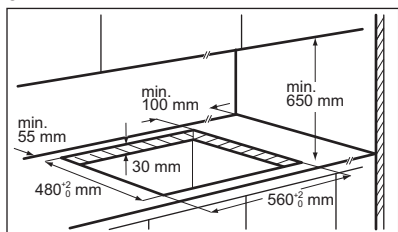
1.



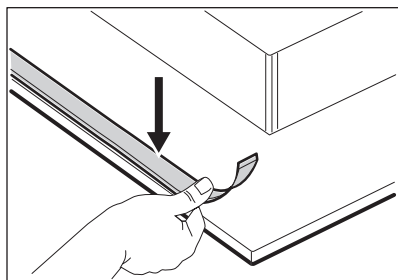
2.



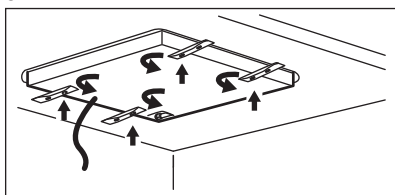
3.



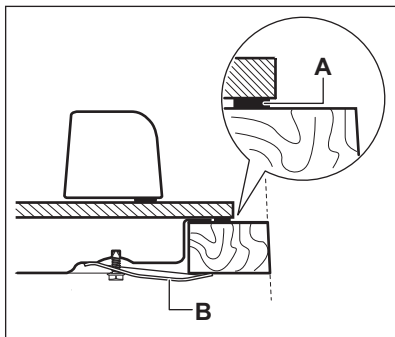
4.



5.



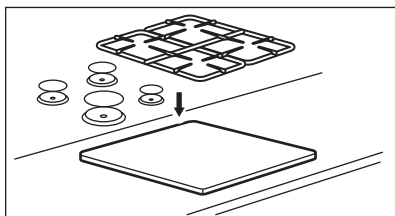
6.



A. priloženo tesnilo

B. priloženi nosilci

7.



POZOR!

Napravo namestite samo na ravno delovno površino.

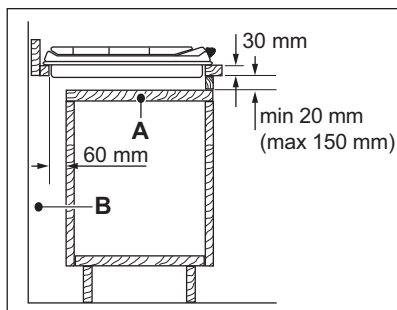
3.8 Namestitev kuhalne plošče pod kuhinjsko napo



Če nameščate kuhavno ploščo pod kuhinjsko napo, si oglejte navodila za namestitev nape za najmanjšo razdaljo med napravami.

3.9 Možnosti vstavljanja

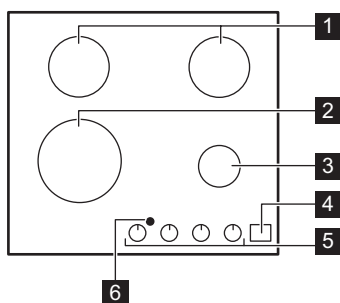
Plošča, ki je nameščena pod kuhavno ploščo, mora biti enostavna za odstranitev in omogočati neoviran dostop v primeru potrebe po tehnični pomoči.

Kuhinjski element z vrati

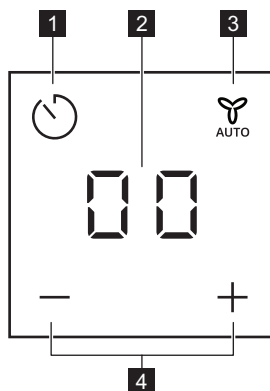
- A.** Odstranljiva plošča
B. Prostor za priključke

Kuhinjska enota s pečico

Električni priključek kuhalne plošče in pečice morate zaradi varnosti in preproste odstranitve pečice iz enote namestiti ločeno.

4. OPIS IZDELKA**4.1 Postavitev kuhalne površine**

- 1** Srednje hitri gorilnik
2 Ultra hitri gorilnik
3 Pomožni gorilnik
4 Upravljalna plošča
5 Upravljalni gumb
6 Okno za infrardeči signal Hob²Hood

4.2 Postavitev nadzorne plošče

S senzorskimi polji upravljajte Odštevalno uro in Hob²Hood. Prikazovalniki, indikatorji in zvoki vas opozorijo na vklopljene funkcije.

	Sen- zor- sko polje	Funkcija	Opomba
1		-	Za izbiro funkcije programske ure. Za vklop ikon  in Hob²Hood.
2	-	Prikazovalnik programske ure	Za prikaz časa v minutah. Za prikaz funkcije Hob²Hood in samodejnih nači- nov Hob²Hood.
3		Hob²Hood	Za vklop in izklop ročnega načina funkcije.
4		-	Za podaljšanje ali skrajšanje časa. Za preklapljanje samodejnih načinov Hob²Hood.



Način pripravljenosti:

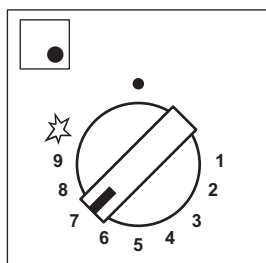
Pritiskajte  vsaj 1 sekundo za aktivacijo prikazovalnika.

4.3 Upravljalni gumb

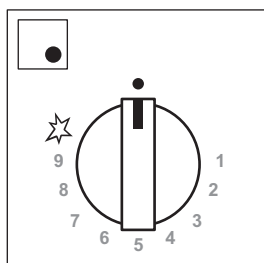
Simbol	Opis
	ni dovoda plina/izklop
	položaj vžiga/največji dovod plina

Simbol	Opis
1	najmanjši dovod plina
1 - 9	Stopnje kuhanja

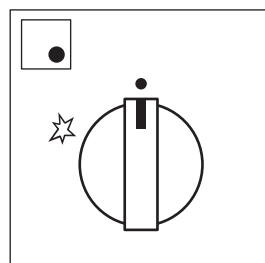
4.4 Akumulirana toplota



Polna osvetlitev LED-diod
Gumb odprt



LED svetloba se počasi
zmanjšuje
Začne se akumulirana toplota



LED-diode so ugasnjene
Akumulirana toplota se
konča



OPOZORILO!

Obstaja nevarnost opeklin
zaradi akumulirane toplote.



Indikator akumulirane toplote
zasveti ob izklopu gorilnika.

Gumb gorilnika	Odprite gumb			
	na < 20 sek	20 sek < na < 1 min	1 min < na < 5 min	na > 5 min
Izredno hitro	0	30 sek	3 min	15 min
Srednje-hitro (zadaj levo)	0	30 sek	3 min	10 min
Srednje-hitro (zadaj desno)	0	30 sek	3 min	10 min
Pomožno	0	30 sek	3 min	5 min

5. VSAKODNEVNA UPORABA



OPOZORILO!

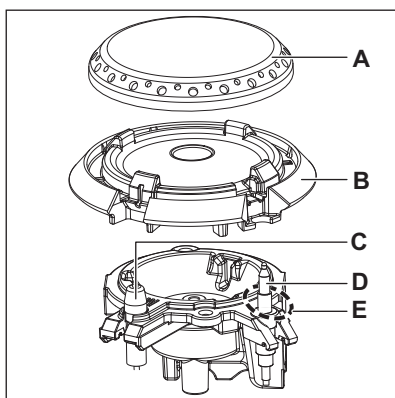
Oglejte si poglavja o varnosti.



OPOZORILO!

Gorilnika ne prižigajte, ko je nastavek za širjenje plamena umaknjen.

5.1 Pregled gorilnika



- A. Pokrov gorilnika
- B. Krona gorilnika
- C. Vžigalne elektrode
- D. Termočlen
- E. Pilotni plamen



OPOZORILO!

Bodite zelo previdni, ko zantite ogenj v kuhinji. Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti zaradi napačne uporabe plamena.

1. Pritisnite dol nadzorni gumb ter ga obrnite v nasprotni smeri urnega kazalca na položaj za največji dovod plina (☆).
2. Nadzorni gumb držite pritisnjen 10 sekund ali manj. To omogoča, da se termočlen segreje. V nasprotnem primeru bo motena oskrba s plinom.
3. Jakost plamena prilagodite, ko je stabilen.



Če po nekaj poskusih gorilnika ni mogoče prižgati, preverite, ali sta njegova krona in pokrov v pravih položajih.

5.2 Vžig gorilnika



Gorilnik vedno prižgite, še preden nanj postavite posodo.

**OPOZORILO!**

Nadzornega gumba ne držite pritisnjenega več kot 15 sekund. Če se plin na gorilniku po 15 sekundah ne vžge, spustite nadzorni gumb in ga obrnite v položaj za „izklop“ ter pred ponovnim poskusom vžiga počakajte najmanj eno minuto.

**POZOR!**

Če ni elektrike, lahko gorilnik prižgete brez električne naprave; v tem primeru se gorilniku približajte s plamenom, obrnite nadzorni gumb v nasprotni smeri urnega kazalca do položaja za največjo oskrbo s plinom ter ga potisnite navzdol. Nadzorni gumb držite pritisnjen 10 sekund ali manj, da se termočlen lahko segreje.



Če se gorilnik nenamerno izklopi, obrnite nadzorni gumb položaj za „izklop“ in počakajte vsaj 1 minuto, preden ga poskusite ponovno vžgati.



Ko vklopite električno omrežje po namestitvi ali po izpadu električnega napajanja, se generator isker samodejno vklopi. To je normalno.



Vsak nadzorni gumb je obkrožen z osvetljenimi številkami, ki so vidne med delovanjem funkcije „Preostala toplot“.



Plošča je opremljena z StepPower. Ta funkcija vam omogoča, da lahko moč nastavite bolj natančno med 9–1.

**OPOZORILO!**

Če ne obrnete gumba v položaj za izklop, se po dveh urah oglasi opozorilni zvočni signal in simboli utripajo rdeče. Opozori vas, da je gorilnik vklopljen. Za utišanje zvoka se dotaknite , ,  ali .



Plamen, ki obdaja termočlen, je pilotni plamen. Preprečuje nepričakovano zaustavitve.

5.3 Izklop gorilnika

Plamen ugasnete tako, da obrnete gumb v položaj za izklop .

**OPOZORILO!**

Preden odmaknete posodo z gorilnika, vedno zmanjšajte višino plamena ali ga povsem ugasnite.

5.4 Odštevalna ura

To funkcijo lahko uporabite kot Odštevalno uro.

1. Dotaknite se .

Za vklop funkcije.

2. Z dotikom  ali  programske ure nastavite čas (00–99 minut).

Ko se odštevanje zaključi, se oglasi zvočni signal in utripati začne **00**.



Zadnjo minuto se čas odštevava v sekundah, zadnjih 10 sekund pa programska ura oddaja zvočni signal.

3. Dotaknite se , ,  ali .

Za izklop zvoka.

4. Če želite izklopiti programsko uro, se za dalj časa dotaknite .



Odštevalno uro lahko uporabite kadarkoli, tudi ko je naprava izklopljena.



Funkcija ne vpliva na delovanje gorilnikov.

5.5 Hob²Hood

Je napredna samodejna funkcija, ki poveže kuhalno ploščo s kuhinjsko napa. Kuhalna plošča in napa imata komunikator infrardečega signala. Ventilator lahko upravljate tudi ročno s kuhalne plošče.

Ročni načini:

Način	Ročna osvetlitev	Hitrost ventilatorja
H0	Izklop	Izklop
HL	Vklop	Izklop
H1	Vklop	Stopnja 1
H2	Vklop	Stopnja 2
H3	Vklop	Stopnja 3



Za izklop nape se za dlje časa dotaknite , dokler se ne prikaže H0.



POZORILLO!

Po koncu kuhanja se napa ne izklopi samodejno. Izklopite jo ročno.



Pri večini kuhinjskih nap je sistem za daljinsko upravljanje tovarniško izklopljen. Aktivirajte ga pred uporabo funkcije. Za dodatne informacije si oglejte navodila za uporabo kuhinjske nape.

Nastavitev privzetega postopka Hob²Hood:

1. Ko je časovnik izključen, se za 3 sekunde dotaknite Odštevne ure. Prikaže se 00.
2. Sočasno pritisnite **+** in **-**, dokler se ne zasveti An, „n“ je trenutni samodejni način.
3. Dotaknite se **+**, da izberete želeni samodejni način.

Po izbiri samodejnega načina počakajte, da slednji ni več prikazan na prikazovalniku, kar pomeni, da je ta nastavitev shranjena v pomnilniški kartici ter se znova priključ ob zagonu.



Isti postopek ponovite pri izbiri drugega Hob²Hood samodejnega načina.

Samodejni načini:

Način	Opis	Ikona H2H	Prikazovalnik H2H	Samodejna osvetlitev	Hitrost ventilatorja
A0	Brez daljinskega upravljanja	Izklop	Izklop	Izklop	Izklop
A1	Daljinsko upravljanje	Vklop	Vklop	Izklop	Izklop
A2	Samodejna osvetlitev H2H	Vklop	Vklop	Vklop	Izklop
A3	H2H samodejna hitrost 0–2 (tovarniško privzeto)	Vklop	Vklop	Vklop	1
A4	H2H samodejna hitrost 1–3	Vklop	Vklop	Vklop	1-3

A3	
Vrsta gorilnika vključena	Hitrost
POM.	1
SH	1
UR	1

A4	
Moč (kW)	Hitrost
1-5	1
6-8	2
9-11	3

6. NAMIGI IN NASVETI



OPOZORILO!

Oglejte si poglavja o varnosti.

6.1 Posoda



POZOR!

Ne uporabljajte litoželezne, glinene ali keramične posode, žar plošč ali plošč opekačev.



OPOZORILO!

Iste posode ne postavite na dva gorilnika.



OPOZORILO!

Na gorilnik ne postavljajte nestabilne ali poškodovane posode, da preprečite razlitje in telesne poškodbe.



POZOR!

Pazite, da dno posode ne sega preblizu upravljalnega gumba, ker ga bo drugače plamen segrel.



POZOR!

Zagotovite, da ročaji posode niso nad prednjo stranjo kuhalne plošče.



POZOR!

Posoda mora biti postavljena na sredino gorilnika za največjo stabilnost in manjšo porabo plina.



POZOR!

Tekočina, ki se med kuhanjem razlije, lahko povzroči, da steklo poči.

6.2 Mere posod



POZOR!

Uporabite posodo s premerom, ki ustreza velikosti gorilnikov.

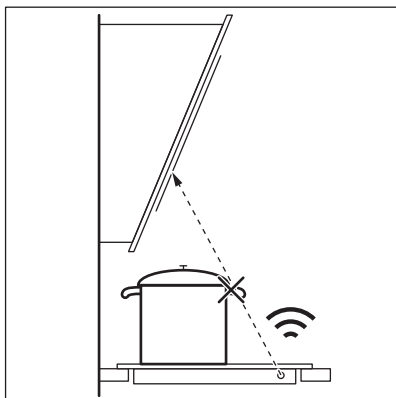
Gorilnik	Mere posod (mm)
Izredno hitro	200 - 260
Srednje-hitro (zadaj levo)	160 - 220
Srednje-hitro (zadaj desno)	160 - 240
Pomožno	120 - 220

6.3 Namigi in nasveti za Hob²Hood

Ko uporabljate kuhalno ploščo s funkcijo:

- Ploščo kuhinjske nape zaščitite pred neposredno sončno svetlobo.
- Na ploščo kuhinjske nape ne usmerjajte halogenske svetlobe.
- Ne pokrivajte upravljalne plošče kuhalne plošče.
- Ne prekinjajte signala med kuhalno ploščo in kuhinjsko napo (npr. z roko, ročajem posode ali veliko posodo). Glejte sliko.

Napa, prikazana spodaj, je namenjena samo ponazoritvi.



i Okno za komunikator infrardečega signala Hob²Hood naj bo čisto.

i Druge daljinsko upravljanje naprave lahko ovirajo signal. Ne uporabljajte takih naprav v bližini kuhalne plošče, ko je vklopljeno Hob²Hood.

Kuhinjske nape s funkcijo Hob²Hood

Za celotno ponudbo kuhinjskih nap, ki delujejo s to funkcijo, si oglejte naše spletno mesto za potrošnike. Kuhinjske nape Electrolux, ki delujejo s to funkcijo, morajo imeti simbol .

6.4 Priporočeni recepti

Kategorije hrane	Recepti	Vrsta gorilnika	Stopnja moči za fazo segrevanja ¹⁾	Stopnja moči za fazo kuhanja
Omake - Preliv	Bešamel	Majhna	-	1-3
	Paradižnikova omaka	Majhna	2-4	1-2
Testenine - Riž - Druge žitarice	Riž z gobami	Velika	-	6-8
	Kuskus	Velika	4-6	1-4
	Špageti	Velika	-	7-9
	Ravioli	Velika	-	7-9
Juha - Stročnice	Zelenjavna juha	Srednja	-	6-9
	Gobova in krompirjeva juha	Srednja	-	6-9
	Ribja juha	Velika	-	1-2
Meso	Goveji cmoki	Velika	3-6	1-3
	File svinjske ledvene pečenke	Velika	7-9	4-6
	Gratiniran goveji burger	Srednja	7-9	3-6
Ribe	Sipa z grahom	Velika	-	1-3
	Pečen tunin file	Velika	7-9	4-6

Kategorije hrane	Recepti	Vrsta gorilnika	Stopnja moči za fazo segrevanja ¹⁾	Stopnja moči za fazo kuhanja
Zelenjava	Gobe z začimbami	Srednja	-	5-8
	Kaponata z zelenjavo	Velika	4-6	1-4
	Kuhan krompir	Srednja	-	7-9
	Zamrznjena špinacija z maslom	Velika	-	1-3
Ocvrte jedi	Ocvrti krompir	Velika	-	8-9
	Krapfen	Velika	6-8	1
Prigrizki, pripravljeni v ponvi	Preženi oreščki	Velika	7-9	4-6
	Sušen kruh in endivija	Velika	7-9	4-6
	Palačinke	Srednja	7-9	2-5
Sladice	Karamela	Majhna	-	1-3
	Jajčna krema	Majhna	-	2-4
	Panna cotta	Majhna	-	3-6

¹⁾ Uporabno za doseganje optimalnih pogojev kuhanja.



Vsi recepti za približno štiri porcije.



Nastavitve iz razpredelnice za kuhanje morajo služiti samo kot smernice, prilagajate pa jih lahko glede na surovost živil, težo in količino, kot tudi na vrsto uporabljenega plina in material posode za pripravo jedi.

7. VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE



OPOZORILO!

Oglejte si poglavja o varnosti.

7.1 Splošne informacije

- Po vsaki uporabi štedilnik očistite.
- Štedilnik očistite, ko ugasnejo vse lučke. Odštevalna ura lahko ostane aktivirana.
- Vedno uporabljajte posodo s čistim dnom.
- Uporabite posebno čistilno sredstvo za površine kuhalnih plošč.
- Dele iz nerjavnega jekla očistite z vodo in osušite z mehko krpo.
- Praske ali temni madeži na površini ne vplivajo na delovanje plošče.

i Voda ali druge tekočine na upravljalni plošči lahko nenamerno vklopijo ali izklopijo funkcije kuhalne plošče.



OPOZORILO!

Za čiščenje steklene površine ali obročev gorilnikov in okvirja (če obstaja) ne uporabljajte nožev, strgal ali podobnih predmetov.



Krono gorilnika lahko operete v pomivalnem stroju.



POZOR!

Za čiščenje krone gorilnika ne uporabljajte abrazivnih čistil, grobih gobic, topil ali kovinskih predmetov. Krona gorilnika se lahko razbarva.

7.2 Podstavki za posodo



Podstavki za posodo ne vzdržijo pomivanja v pomivalnem stroju. Treba jih je pomiti ročno.

1. Odstranite podstavke za posodo, da lažje očistite kuhalno ploščo.

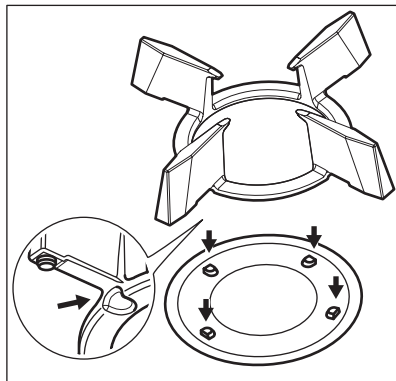


Pri menjavi podstavkov za posodo bodite zelo previdni, da preprečite poškodbe površine kuhalne plošče.

2. Prevleka iz emajla ima včasih lahko grobe robove, zato bodite previdni pri ročnem pomivanju in brisanju podstavkov za posodo. Po potrebi odstranite trdovratne madeže s čistilno pasto.
3. Potem ko očistite podstavke za posodo, se prepričajte, da so v pravih položajih.
4. Za pravilno delovanje gorilnika poskrbite, da bodo ročice podstavkov za posodo poravnane s sredino gorilnika.

7.3 Odstranjevanje in nameščanje podstavkov za posodo

Po čiščenju kuhalne plošče se prepričajte, da so podstavki za posodo v pravem položaju. Za pravilno namestitev podstavkov za posodo preverite, da se njene ročice prilegajo ročajem na dnu gorilnika, kot to prikazuje slika. Na ta način je podstavek za posodo pritrjen in stabilen.



7.4 Čiščenje kuhalne plošče

- **Takoj odstranite:** stopljeno plastiko, plastično folijo, sol, sladkor in živila s sladkorjem, sicer lahko umazanija poškoduje kuhalno ploščo. Pazite, da ne pride do opeklin.
- **Odstranite, ko je kuhalna plošča dovolj hladna:** obročki vodnega kamna, vodni obročki, maščobni madeži, bleščeče kovinsko obarvanje. Ploščo očistite z vlažno krpo in čistilnim sredstvom, ki ni grobo. Po čiščenju ploščo osušite z mehko krpo.
- Za čiščenje emajliranih delov, pokrovov in kron gorilnikov uporabite toplo milnico, preden jih namestite nazaj, pa jih dobro osušite.

7.5 Čiščenje razdelilnika plamena



Razdelilnik plamena lahko operete v pomivalnem stroju.

**OPOZORILO!**

Razdelilniki plamena naj se ohladijo, preden jih očistite.

Rahli madeži:

Razdelilnik plamena operite s toplo vodo in čistilom ter posušite z mehko krpo.

Srednje močni madeži:

Uporabite pomivalni stroj. Razdelilnik plamena položite naravnost v spodnjo košaro, tako da bo vrhnja stran zgoraj.

Trdovratni madeži:

Razdelilnik plamena očistite s toplo vodo in čistilom, nato pa ga operite v pomivalnem stroju. Če madežev še vedno ne odstranite, vrhnji del razdelilnika plamena očistite s čistilom za

žar in ponovno operite v pomivalnem stroju.

Luknjice razdelilnika plamena očistite z zobotrebce.

7.6 Čiščenje vžigalne svečke

Ta funkcija se izvede preko keramične vžigalne elektrode s kovinsko elektrodo. Elektrodi morata biti vedno čisti, da lahko sprožita iskro. Preverite tudi, da luknjice na kroni gorilnika niso zamašene.

7.7 Redno vzdrževanje

Vaš serviser naj redno pregleduje stanje priključne cevi za plin in regulatorja tlaka, če je nameščen.

8. ODPRAVLJANJE TEŽAV**OPOZORILO!**

Oglejte si poglavja o varnosti.

8.1 Kaj storite v primeru ...

Problem	Možni vzrok	Rešitev
Ko poskušate vklopiti generator isker, se iskra ne sproži.	Kuhalna plošča ni priključena na električno napajanje ali je priključena nepravilno.	Preverite, ali je kuhalna plošča pravilno priključena na električno napajanje.
	Pregorela je varovalka.	Prepričajte se, če ni morda vzrok za okvaro varovalka. Če varovalka večkrat zapored pregori, se obrnite na usposobljenega električarja.
	Pokrov in krona gorilnika nista nameščena pravilno.	Preverite, ali sta pokrov in krona gorilnika nameščena pravilno.
	Nastavek za širjenje plamena ni pravilno nameščen.	Nastavek za širjenje plamena pravilno namestite.
Plamen ugasne takoj po vžigu.	Termočlen ni dovolj segret.	Ko plamen zagori, pridržite gumb še največ deset sekund.

Problem	Možni vzrok	Rešitev
Obroč plamena je ni raven.	Krona gorilnika je zamašena z ostanki hrane.	Prepričajte se, da šoba ni zaprta in da je krona gorilnika čista.
Svetlost upravljalne plošče se zmanjša ali izklopi.	Temperatura plošče je visoka. Za zagotovitev dolge življenjske dobe prikazovalnika se svetlost zniža glede na temperaturo plošče. Nad določeno temperaturo se upravljalna plošča izklopi.	Počakajte, da se kuhalna plošča ohladi.
Kontrolne lučke upravljalnega gumba zasvetijo ob priključitvi kuhalne plošče na električno omrežje ali izpadu električnega napajanja.	Preizkus kontrolne lučke.	Oglejte si poglavje „Namestitev“.
Funkcija Hob²Hood ne deluje.	Prekrili ste nadzorno ploščo.	Odstranite predmet ali očistite nadzorno ploščo.
Vklop ali uporaba Hob²Hood and Odštevalna Ura nista mogoča.	Na nadzorni plošči je voda ali mastni madeži.	Očistite nadzorno ploščo.
Na prikazovalniku se prikaže „E t“.	-	Izključite nadzorne gumbе ter počakajte, da se prikazovalnik ugasne ali odklopite napravo z napetosti, da se vrnete v začetno stanje.
 se ne prikaže, ko so gumbi odprti.	Izbrani samodejni način je A0.	Oglejte si poglavje »Vsakodnevna uporaba«.

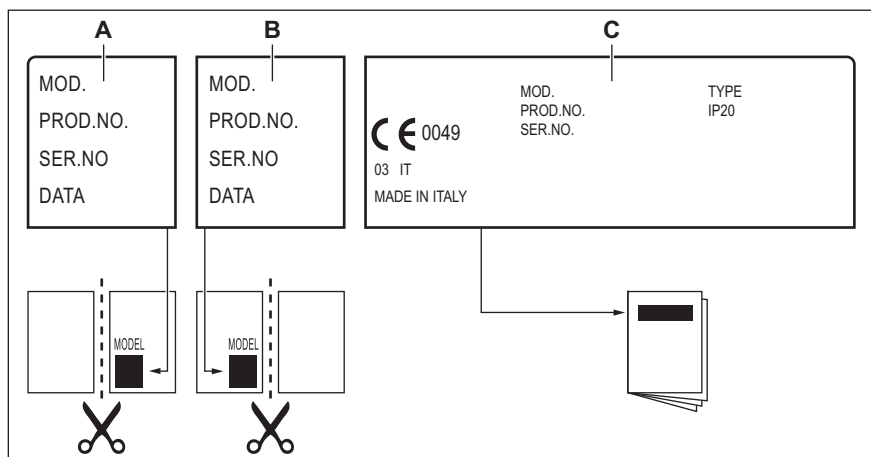
8.2 Če ne najdete rešitve ...

Če težave ne morete razrešiti sami, se obrnite na prodajalca ali pooblaščen servisni center. Navedite podatke s ploščice za tehnične navedbe. Poskrbite za pravilno upravljanje kuhalne plošče. V nasprotnem primeru servisiranje s strani

serviserja ali prodajalca ne bo brezplačno, tudi v času garancijske dobe. Informacije o garancijskem obdobju in pooblaščenih servisnih centrih so navedene v garancijski knjižici.

8.3 Nalepke v vrečki z opremo

Nalepke prilepite, kot je prikazano spodaj:



- A.** Prilepite na garancijski list in pošljite ta del (če je na voljo).
B. Prilepite na garancijski list in ohranite ta del (če je na voljo).
C. Prilepite na navodila za uporabo.

9. TEHNIČNI PODATKI

9.1 Dimenzije kuhalne plošče

Širina	590 mm
Globina	520 mm

9.2 Premer obroda

GORILNIK	OBVOD Ø 1/100 mm
Izredno hitro	57
Polhitro	32
Pomožno	28

9.3 Drugi tehnični podatki

SKUPNA MOČ:	Prvotna vrsta plina:	G20 (2H) 20 mbar	8,5 kW
	Nadomestna vrsta plina:	G30/G31 (3B/P) 30/30 mbar	582 g/h
Električno napajanje:	220-240 V ~ 50-60 Hz		
Kategorija naprave:	II2H3B/P		
Priključitev plina:	G 1/2"		
Razred naprave:	3		

9.4 Plinski gorilniki za ZEMELJSKI PLIN G20 s tlakom 20 mbar

GORILNIK	NORMALNA MOČ (kW)	NAJMANJŠA MOČ kW	OZNAKA ŠOBE
Izredno hitro	3,8	1,4	151
Polhitro	1,85	0,45	103x
Pomožno	1,0	0,33	79x

9.5 Plinski gorilniki za UNP G30/G31 30/30 mbar

GORILNIK	NORMALNA MOČ kW	NAJMANJŠA MOČ kW	OZNAKA ŠOBE	NAZIVNI PRETOK PLINA kW
Izredno hitro	3,3	1,75	90x	240
Polhitro	1,85	0,55	67	134
Pomožno	1,0	0,45	52	73

10. ENERGIJSKA UČINKOVITOST

10.1 Informacije o izdelku v skladu z EU 66/2014

Identifikacija modela	KGG643753K, KGG643753W
Vrsta kuhalne plošče	Vgrajena kuhalna plošča
Število plinskih gorilnikov	4

Energijska učinkovitost na plinski gorilnik (EE gas burner)	Levo zadaj – srednje hitri	60,2 %
	Desno zadaj – srednje hitri	60,1 %
	Spredaj desno – pomožni	ni na voljo
	Levo spredaj - Izredno hitro	59,0 %
Energijska učinkovitost za plinsko kuhhalno ploščo (EE gas hob)		59,8 %

EN 30-2-1: Gospodinjski aparati za kuhanje na plin - Del 2-1 : Gospodarna poraba energije - Splošno

10.2 Varčevanje z energijo

- Pred uporabo poskrbite, da bodo gorilniki in podstavki za posodo pravilno sestavljeni.
- Uporabite posodo s primernim premerom glede na velikosti kuhališč.
- Posodo postavite na sredino gorilnika.
- Pri segrevanju vode uporabite samo potrebno količino.
- Posodo po možnosti pokrijte s pokrovko.
- Ko tekočina zavre, zmanjšajte plamen za počasno kuhanje tekočine.
- Po možnosti uporabite ekonom lonec. Oglejte si njegova navodila za uporabo.

11. SKRB ZA OKOLJE

Reciklirajte materiale, ki jih označuje simbol . Embalažo odložite v ustrezne zabojnike za reciklažo. Pomagajte zaščititi okolje in zdravje ljudi ter reciklirati odpadke električnih in elektronskih naprav. Naprav, označenih

s simbolom , ne odstranjujte z gospodinjskimi odpadki. Izdelek vrnite na krajevno zbirališče za recikliranje ali se obrnite na občinski urad.

Electrolux Appliances AB - Contact Address: Al. Powstańców Śląskich 26, 30-570 Kraków, Poland

www.electrolux.com/shop



867374075-A-252022

